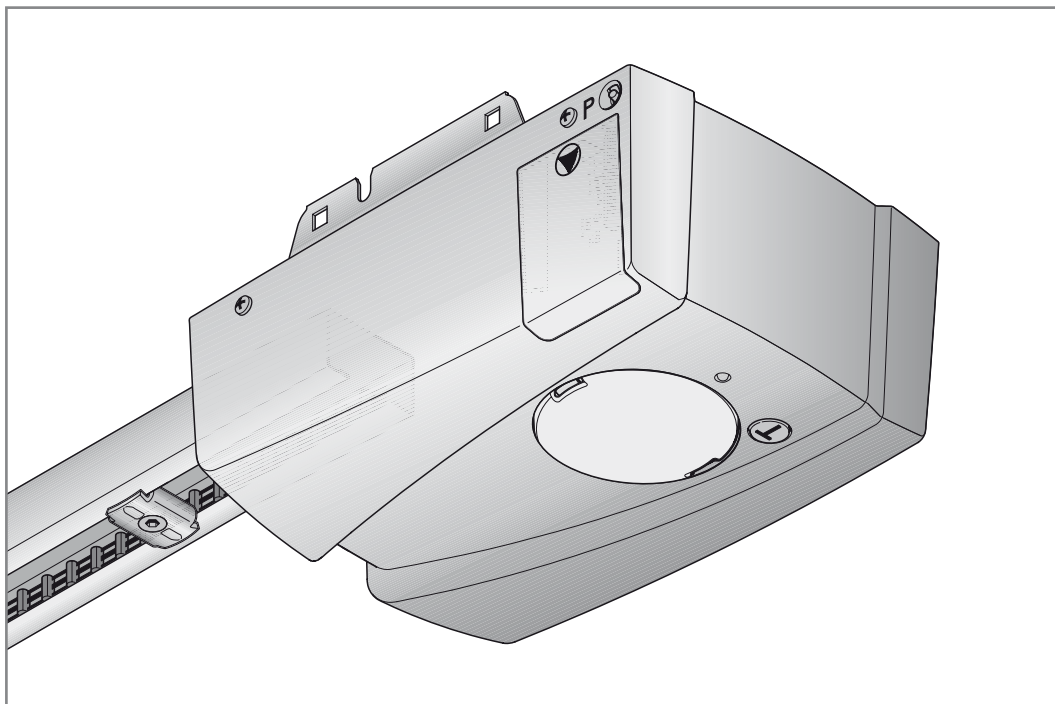




TR10L0015 RE / 03.2010

Instructions for Fitting, Operating and Maintenance

Garage door operator

Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportmaskineri

Håndbok for montering, drift og vedlikehold

Garasjeportåpner

Vejledning til montering, drift og service

Garageport-motor

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet

Autotallin oven käyttölaite

Indholdsfortegnelse

A	Medleverede artikler.....	2		
B	Nødvendigt værktøj til montering af garageport-motoren.....	2		
C	Tilbehør til garageport-motoren.....	45		
D	Reserve dele.....	89		
	Boreskabelon	93		
1	Om denne vejledning.....	47	6	Drift.....
1.1	Gyldige dokumenter	47	6.1	Instruktion af brugere.....
1.2	Benyttede advarsler.....	47	6.2	Funktionskontroller
1.3	Benyttede definitioner.....	47	6.3	Normal drift
1.4	Benyttede symboler.....	47	6.4	Adfærd ved strømsvigt
2	⚠ Sikkerhedsanvisninger.....	48	6.5	Adfærd efter strømsvigt
2.1	Tilsluttet anvendelse	48	7	Kontrol og service.....
2.2	Ikke tilsluttet anvendelse.....	48	7.1	Kontrol af tandremmens spænding
2.3	Montørens kvalifikationer	48	7.2	Udskiftning af pære
2.4	Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og afmontering af portanlægget.....	48	8	Visning af driftstilstande, fejl og advarselmeldinger
2.5	Sikkerhedsanvisninger for monteringen	48	8.1	Portmotorlysets meldinger.....
2.6	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift.....	48	8.2	Visning af fejl-/advarselmeldinger
2.7	Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen	48	9	Sletning af portdata
2.8	Kontrolleret sikkerhedsudstyr	49	10	Afmontering og bortskaffelse
3	Montering	49	11	Garantibetingelser
3.1	Kontrol af porten/portanlægget	49	12	Uddrag af monteringserklæringen.....
3.2	Nødvendig fri plads.....	49	13	Tekniske data
3.3	Forberedelse på ledhejseporten	49		
3.4	Forberedelse på vippeporten.....	49		
3.5	Montering af køreskinnen	50		
3.6	Montering af garageport-motoren	50		
3.7	Fastlæg portens yderstillinger	50		
3.8	Nødfrakobling	51		
3.9	Fastgørelse af advarselsskilt.....	51		
4	Ibrugtagning/tilslutning af tilbehørskomponenter.....	51		
4.1	Visnings- og betjeningslementer.....	51		
4.2	Indlæring af portmotoren	51		
4.3	Tilslutning af ekstra komponenter/tilbehør	52		
4.4	DIL-kontakt-funktioner.....	52		
5	Fjernstyring	52		
5.1	Håndsender RSC 2	53		
5.2	Uddrag af overensstemmelseserklæringen	53		
5.3	Integreret trådløs modtager	53		
5.4	Indlæring af håndsendere	53		
5.5	Drift	53		
5.6	Sletning af alle hukommelsespladser	53		



Billeddel..... 72

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

Kære kunde,
tak for at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter.

1 Om denne vejledning

Denne vejledning er en **original driftsvejledning** iht. EF-direktivet 2006/42/EF. Læs denne vejledning omhyggeligt igennem; den indeholder vigtige informationer om produktet. Overhold anvisningerne - du skal især overholde alle sikkerhedsanvisninger og advarsler.

Du bedes opbevare denne vejledning omhyggeligt!

1.1 Gyldige dokumenter

Følgende dokumenter til sikker anvendelse og service af portanlægget skal stilles til rådighed for slutbrugeren:

- denne vejledning
- den vedlagte kontrolbog
- vejledningen til garageporten

1.2 Benyttede advarsler

	Det generelle advarselssymbol henviser til en fare, der kan medføre kvæstelser eller dødsfald . I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol i forbindelse med de nedenfor beskrevne advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra henvisning til forklaringerne i tekstdelen.
 FARE	
	Henviser til en fare, der umiddelbart medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
 ADVARSEL	
	Henviser til en fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
 FORSIGTIG	
	Henviser til en fare, der kan medføre lette eller middelsvære kvæstelser.
BEMÆRK!	
	Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet .

1.3 Benyttede definitioner

DIL-kontakter

Kontakter, der befinder sig under klappen i siden på portmotorens afskærmning og som bruges til at aktivere portmotorens funktioner.

Impulssekvensstyring

Ved hvert tryk på en knap startes porten i modsat retning af den sidste køreretning; hvis porten allerede kører, stoppes den.

Indlæringskørsler

Portkørsler, hvor kørselsvejen og kræfterne, der er nødvendige for portkørslen, indlæres.

Normal drift

Portkørsel med de indlærte strækninger og kræfter.

Referencekørsel

Portkørsel i retning af yderstillingen *OP* til fastlæggelse af grundindstillingen.

Reverseringskørsel/sikkerhedstilbagekørsel

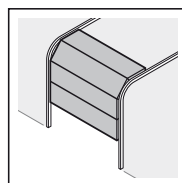
Portkørsel i den modsatte retning, når sikkerhedsudstyret eller kraftbegrænsningen reagerer.

Kørselsstrækning

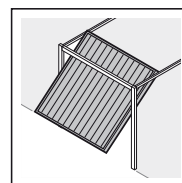
Den strækning, som porten tilbagelægger for at køre fra yderstillingen *OP* til yderstillingen *NED*.

1.4 Benyttede symboler

I billeddelen fremstilles en montering af portmotoren på en ledhejseport. De monteringstrin der er anderledes på en vippeport, vises ekstra. Følgende bogstaver bruges i billednummereringen:



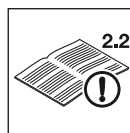
(a) = ledhejseport



(b) = vippeport

Alle målangivelser i billeddelen er i [mm].

Symboler:



Se tekstdel
I eksemplet betyder **2.2**: se tekstdelen, kapitel 2.2



Vigtig henvisning med henblik på forebyggelse af personskader og materielle skader



Stort opbud af kraft



Ringe opbud af kraft



Kontrollér, om porten er letgående



Brug beskyttelseshandsker



Falder hørbart i hak



Fabriksindstilling af DIL-kontakterne.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Tilsigtet anvendelse

Garageport-motoren er udelukkende beregnet til impulsdrift af ledhjelpe- og vippeporte med fjedervægtudligning, der bruges på privat/ikke erhvervsmæssigt område.

Vær opmærksom på producentens angivelser vedr. kombinationen af port og portmotor. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser. Portanlæg, der befinder sig på offentligt område, og som kun har én sikkerhedsindretning, fx kraftbegrænsning, må kun drives under opsig.

Garageport-motoren er konstrueret til drift i tørre rum.

2.2 Ikke tilsigtet anvendelse

Varig drift og brug på erhvervsområdet er ikke tilladt. Portmotoren må ikke bruges til porte uden faldsikring.

2.3 Montørens kvalifikationer

Kun den korrekte montering og vedligeholdelse ved et kompetent/sagkyndigt firma eller en kompetent/sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningen kan garantere en sikker og funktionsdygtig montering. En sagkyndig person er iht. DS/EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et portanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

2.4 Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og afmontering af portanlægget

 FARE
Udligningsfjedrene er hårdt spændte
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.1

 ADVARSEL
Fare for tilskadekomst pga. uventet portkørsel
► !Se advarselshenvisning i kapitel 7

Monteringen, servicen, reparationen og afmonteringen af portanlægget og garageport-motoren skal udføres af sagkyndige personer.

- Hvis garageport-motoren svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for monteringen

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af monteringsarbejdet. De nationale direktiver skal overholdes. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser.

Garageloftet skal være konstrueret på en sådan måde, at portmotoren kan fastgøres sikkert. Hvis loftet er for højt eller let, skal portmotoren fastgøres til ekstra stræbere.

	 FARE
Netspænding	
► Se advarselshenvisning i kapitel 4	

 ADVARSEL
Uegnede fastgørelsesmaterialer
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.6
Livsfare pga. håndwren
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.6
Fare for tilskadekomst pga. utilsigtet portbevægelse
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.6

 FORSIGTIG
Fare for at komme i klemme ved montering af køreskinner!
► Se advarselshenvisning i kapitel 3.5

2.6 Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift

 ADVARSEL
Fare for tilskadekomst ved portbevægelser
► Se advarselshenvisning i kapitel 6
Fare for tilskadekomst ved hurtigt lukkende port
► Se advarselshenvisning i kapitel 6.2.1

 FORSIGTIG
Fare for at komme i klemme i køreskinnen
► Se advarselshenvisning i kapitel 6
Risiko for kvæstelser på wirehåndtag
► Se advarselshenvisning i kapitel 6
Fare for tilskadekomst pga. varm pære
► Se advarselshenvisning i kapitel 6 og 7.2

2.7 Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen

 ADVARSEL
Fare for tilskadekomst ved utilsigtede portbevægelser
► Se advarselshenvisning i kapitel 5

**FORSIGTIG****Fare for tilskadekomst pga. utilsigtet portkørsel**

- Se advarselshenvisning i kapitel 5

2.8 Kontrolleret sikkerhedsudstyr

Sikkerhedsrelevante funktioner eller styringskomponenter, fx kraftbegrænsning, eksterne fotoceller og kantsikring, er – såfremt påmonteret – konstrueret og kontrolleret iht. kategori 2, PL „c“ i EN ISO 13849-1:2008.

**ADVARSEL****Fare for tilskadekomst pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer**

- Se advarselshenvisning i kapitel 4.2

3 Montering**3.1 Kontrol af porten/portanlægget****FARE****Udligningsfjedrene er hårdt spændte**

En efterjustering eller løsning af udligningsfjedrene kan forårsage alvorlige kvæstelser!

- Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade en sagkyndig person udføre arbejde på portens udligningsfjedre og eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde!
- Prøv aldrig selv at udskifte, justere, reparere eller flytte udligningsfjedrene til vægtudligning af porten eller deres holdere.
- Desuden skal hele portanlægget (led, portens lejer, wirer, fjedre og fastgørelsesdele) kontrolleres for slid og eventuelle beskadigelser.
- Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner.

Fejl i portanlægget eller en port, der er justeret forkert, kan føre til alvorlige kvæstelser!

- Portanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde!

Portmotorens konstruktion er ikke beregnet til drift af tunge porte, dvs. porte, der ikke eller kun vanskeligt kan åbnes eller lukkes manuelt.

Porten skal befinde sig i en mekanisk fejlfri stand, så den også nemt kan betjenes manuelt (DS/EN 12604).

- Løft porten ca. en meter og slip den. Porten bør blive stående i denne stilling og **hverken** bevæge sig nedad **eller** opad. Hvis porten alligevel bevæger sig i en af retningerne, er der fare for, at vægtudligningsfjedrene/vægtene ikke er indstillet korrekt, eller at de er defekte. I dette tilfælde må man regne med større slid samt at portanlægget har funktionsfejl.
- Kontrollér, om porten kan åbnes og lukkes korrekt.
- Sæt portens mekaniske låse, der ikke er nødvendige ved betjening med en garageport-motor, ud af drift. Herunder hører især portlåsens låsemekanismer (se kapitel 3.3.1 og kapitel 3.4.1).

- **Skift til billeddelen til monteringen og ibrugtagningen. Vær opmærksom på den pågældende tekststiel, hvis symbolet for teksthenvisning dukker op.**

3.2 Nødvendig fri plads

- Se fig. 1.1a/1.2b

Den frie plads mellem portens højeste punkt under portkørslen og loftet skal udgøre **mindst 30 mm**.

Hvis den frie plads er mindre, kan portmotoren også monteres bag den åbnede port, såfremt der er tilstrækkelig plads. I disse tilfælde skal der benyttes en forlænget portmedbringer (se tilhører til garageport-motoren/C1), som kan bestilles separat.

Garageport-motoren kan monteres maks. 50 cm fra midten. Den nødvendige stikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres **ca. 50 cm** ved siden af motorhuset (vær her opmærksom på kapitel 4 *Netspænding*).

- **Kontrollér disse mål!**

3.3 Forberedelse på ledhejseporten**3.3.1 Portaflåsning på ledhejseporten**

- Se fig. 1.3a
- Afmonter den mekaniske portaflåsning på ledhejseporten helt.

3.3.2 Excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten

- Se fig. 1.5a
- Ved en excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten skal portbladsvinklen monteres til højre eller venstre på den nærmeste forstærkningsprofil.

3.3.3 Portlås i midten af ledhejseporten

- Se fig. 1.6a
- På ledhejseporte med portlås i midten skal overledet og portbladsvinklen anbringes maks. 50 cm væk fra midten. Før boringen skal overligger-loftskonsollens position på overliggeren eller loftet fastlægges. Til dette anvendes boreskabelon, der findes i tillægget til denne vejledning.

3.4 Forberedelse på vippeporten**3.4.1 Portaflåsning på vippeporten**

- Se fig. 1.3b/1.4b
- Sæt de mekaniske portaflåsninger på vippeporten ud af drift.
- På de **portmodeller, der ikke er anført her**, skal låsesnepperne fastgøres fra bygherrens side.

3.4.2 Vippeporte med et portgreb af kunstmedejern

- Se fig. 1.5b
- På vippeporte med et portgreb af kunstmedejern skal overligger-loftskonsollen og portbladsvinklen anbringes maks. 50 cm væk fra midten – og ikke som vist i billeddelen.

3.5 Montering af køreskinnen

 FORSIGTIG**Fare for at komme i klemme ved montering af køreskinner!**

Ved montering af køreskinnen er der fare for, at fingre kan komme i klemme.

- Pas på, at du ikke får fingrene ind mellem profilerne.

1. Læg motorhuset med grundpladen opad på en ren, plan flade.
2. Smør de bevægelige kunststofdele med fedt (se fig. 2.1/2.2/2.3/3.2/4.1).
3. Sæt det første skinneelement på (se fig. 2.1/2.2). Vær opmærksom på følgende:
 - Tandremmen skal befinde sig midt på drivskiven og være ca. **1300 mm** lang på den venstre side.
 - Tandremmen må ikke klemmes fast mellem motorhuset og skinneelementet.
 - Tandremmen må ikke være snoet.
4. Vend motorhuset om.
5. Monter wirehåndtaget komplet og anbring det på køreslæden (se fig. 2.3).
6. Læg hele tandremmen ud og monter overligger-loftskonsollen (se fig. 3.1/3.2). Vær opmærksom på, at tandremmen ikke er snoet.
7. Luk tandremmen (se fig. 3.3).
8. Sæt kraver på skinneelementet i midten.
9. Smør slædekoblingen nedefra (se fig. 4.1).
10. Sæt det sidste skinneelement på overligger-loftskonsollen.
11. Saml køreskinnen komplet (se fig. 4.2).
12. Kontrollér tandremmens spænding og justér den om nødvendigt (se kapitel 7.1)

3.5.1 Kontrollér, om køreslæden er letgående

- Se fig. 5.1

1. Vær opmærksom på at de enkelte skinneelementer flugter med hinanden, sådan at der er **glatte** overgange ved profilerne!
2. Kontrollér om køreslæden let kan bevæges i køreskinnen. Dette gøres ved at skubbe køreslæden frem og tilbage gennem skinnen en gang. Gentag denne procedure efter behov.

3.6 Montering af garageport-motoren

- Se fig. 5.2 – 5.5

 ADVARSEL**Uegnede fastgørelsesmaterialer**

Brug af uegnede fastgørelsesmaterialer kan føre til, at portmotoren ikke sidder ordentlig fast og kan løsne sig.

- Anvendelsen af de medleverede monteringsmaterialer skal kontrolleres af den person, som står for monteringen, med henblik på deres egnethed på monteringsstedet.
- Anvend kun det medleverede monteringsmateriale (dyvler) til beton $\geq B15$ (se fig. 5.3a/5.4).

 ADVARSEL**Livsfare pga. håndwiren**

En medløbende håndwire kan forårsage strangulering.

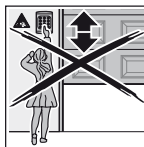
- Fjern håndwiren ved montering af portmotoren (se fig. 1.2a)

 ADVARSEL**Fare for tilskadekomst pga. utilsigtet portbevægelse**

Forkert montering eller håndtering af portmotoren kan udløse utilsigtede portbevægelser, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.

- Overhold alle anvisninger i denne vejledning.

Forkert anbragte styringsapparater (fx knapper) kan udløse utilsigtede portbevægelser, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.



- Anbring styringsapparater i en højde på mindst 1,5 m (uden for børns rækkevidde).
- Monter fastinstallerede styringsapparater (som fx knapper) så de kan ses fra porten, men på afstand af dele der bevæger sig.

BEMÆRK!**Beskadigelse pga. snavs**

Borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

- Dæk motoren til ved borearbejde.

Motoren monteres i komplet samlet tilstand på overliggeren eller under loftet.

1. Start med at skrue siden af overligger-loftskonsollen let fast.
2. Fastlæg derefter borepositionerne for de ophæng, der er fastgjort på motorhuset, og monter dem stabilt under loftet.
3. Skru dem derefter godt fast på overligger-loftskonsollen.

3.7 Fastlæg portens yderstillinger

- Se fig. 6a/6b – 8.2

1. Monter portmedbringeren.
2. Sæt endeanslaget til yderstillingen *OP* løst i køreskinnen mellem køreslæden og portmotoren, skub herefter porten manuelt i yderstillingen *OP*. Derved skubbes endeanslaget til den rigtige position.
3. Fastgør endeanslaget for yderstillingen *OP*.
4. Sæt endeanslaget til yderstillingen *NED* løst i køreskinnen mellem køreslæden og overligger-loftskonsollen, skub herefter porten manuelt i yderstillingen *NED*. Derved skubbes endeanslaget til den rigtige position.
5. Fastgør endeanslaget for yderstillingen *NED*.

OBS:

Hvis porten ikke let med håndkraft kan skubbes i den ønskede yderstilling *OP* eller *NED*, så er portmekanikken for træg til at kunne drives af garageport-motoren og skal kontrolleres (se kapitel 3.1)!

3.8 Nødfrakobling

Til garager uden anden indgang kræves der en nødfrakobling til mekanisk oplåsning (se tilbehør til garageport-motoren C8, skal bestilles separat), som forhindrer, at man kan blive spærret ude i tilfælde af et strømsvigt.

- Kontrollér den hver måned for at sikre, at den fungerer korrekt.

3.9 Fastgørelse af advarselsskilt

- Se fig. 9
- Fastgør advarselsskiltet mod fastklemning varigt på et iøjnefaldende, rengjort og affedt sted, fx i nærheden af den fastinstallerede knap, som bruges til kørslen af portmotoren.

4 Ibrugtagning/tilslutning af tilbehørskomponenter

	 FARE
Netspænding	
Der er risiko for et dødeligt strømstød ved kontakt med netspændingen. Overhold derfor ubetinget følgende anvisninger: ► Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker. ► Elektroinstallationen i bygningen skal svare til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz). ► Træk stikket ud inden enhver form for arbejde på portmotoren.	

 ADVARSEL
Fare for tilskadekomst ved portbevægelser
Der er risiko for kvæstelser eller tilskadekomst, hvis man opholder sig i portens område, mens den kører. ► Forsikr dig om, at der ikke befinder sig legende børn i nærheden af portanlægget. ► Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer eller genstande for tæt på porten. ► Brug kun garageport-motoren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig, hvis portanlægget kun har en sikkerhedsindretning. ► Overvåg portkørslen, indtil porten når yderstillingen. ► Der må først køres eller gås igennem portåbninger på fjernstyrede portanlæg, når porten er standset! ► Bliv aldrig stående under en åbnit port.

 FORSIGTIG
Fare for at komme i klemme i køreskinnen
Hvis man stikker fingrene ind i køreskinnen, mens porten kører, kan det medføre klemskader. ► Stik ikke hånden ind til køreskinnen under portkørslen

 FORSIGTIG
Risiko for kvæstelser på wirehåndtag
Hvis du hænger dig i wirehåndtaget med din kropsvægt, kan det falde ned, hvorefter du kommer til skade. Portmotoren kan falde ned og beskadige personer, der befinder sig under den. Desuden er der risiko for beskadigelse af genstande eller ødelæggelse af portmotoren. ► Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!

4.1 Visnings- og betjeningslementer

Knappen T	• Indlæring af portmotoren (kørselsvej og nødvendige kræfter) • Impulsknap i normal drift
Knappen P	• Indlæring af håndsenderne • Sletning af de tilmeldte håndsendere
Rød LED	• Visning af driftstilstande • Visning af fejlmeldinger
Portmotorlys	• Visning af driftstilstande • Garagelys
DIL-kontakter	• Aktivisering af portmotorens funktioner

4.2 Indlæring af portmotoren

- Se fig. 10 – 11

Under indlæringen gemmes der specifikke data for porten, bl.a. kørselsvejens længde og den nødvendige kraft til kørsel op og ned, så de er sikrede i tilfælde af strømsvigt. Dataene er kun gyldige for den pågældende port.

OBS:

Under indlæringen er en eventuelt tilsluttet fotocelle ikke aktiv.

- Tryk den grønne koblingsknyder på køreslæden ned.
- Betjen porten manuelt, indtil køreslæden falder i hak i slædekoblingen.
- Sæt netstikket i.
Portmotorlyset blinker to gange.
- Tryk kort på knappen **T** i portmotorens afskærmning for at starte indlæringskørslerne.
 - Porten kører op og stopper kort i yderstillingen *OP*. Portmotorlyset blinker under kørslen.
 - Porten kører automatisk *NED – OP – NED – OP*, derved indlæres kørselsvejen og de nødvendige kræfter. Portmotorlyset blinker under kørslen.
 - I yderstillingen *OP* bliver porten stående. portmotorens lys lyser nu kontinuerligt og slukker efter ca. 2 minutter.

Portmotoren er nu indlært og driftsklar.

5. Kontrollér, om porten fuldstændigt når stillingerne *NED* og *OP* under indlæringen. Hvis ikke, skal du flytte det vedkommende endeanslag og derefter slette de forhåndenværende portdata (se kapitel 9) og indlære portmotoren igen.

**ADVARSEL****Fare for tilskadekomst pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer**

Pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer, er der i tilfælde af fejl fare for kvæstelser.

- Efter indlæringskørslerne skal idriftsætteren kontrollere sikkerhedsudstyrets funktion.

Først derefter er anlægget driftsklart.

4.3 Tilslutning af ekstra komponenter/tilbehør**BEMÆRK!****Ekstern spænding i tilslutningsterminalerne**

Ekstern spænding i styrings tilslutningsterminaler medfører, at elektronikken ødelægges.

- Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til styrings tilslutningsterminaler.

Terminalerne, som de ekstra komponenter, som for eksempel potentialfrie indendørs knapper, noglekontakter eller fotoceller, skal tilsluttes til, har kun en ufarlig lav spænding på maks. 24 V DC.

Dermed undgår du forstyrrelser:

- Læg portmotorens styreledninger (24 V DC) lægges i et separat installationssystem, adskilt fra andre forsyningsledninger (230/240 V AC).

4.3.1 Elektrisk tilslutning/tilslutningsklemmer

- Se fig. 12
- Tag klappen i siden på motorens afskærmning, så tilslutningsklemmerne til tilbehørskomponenterne er frilagte

OBS:

Alle klemmer kan belægges mere end én gang, dog maks. 1 x 1,5 mm² (se fig. 13).

Det samlede tilbehør må maks. belaste el-maskineriet med **maks. 250 mA**.

4.3.2 Ekstern knap *

- Se eksemplet indvendig trykkontakt i fig. 14

En eller flere knapper med (potentialfrie) sluttekontakter kan tilsluttes parallelt.

4.3.3 2-tråds fotocelle ***OBS:**

Under monteringen skal anvisningerne i fotocellens vejledning overholdes.

- Tilslut fotoceller som vist i fig. 15.

Efter udløsning af fotocellen standser portmotoren og porten foretager efter en kort pause en sikkerhedstilbagekørsel til yderstillingen *OP*.

* Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.4 DIL-kontakt-funktioner

- Se fig. 12

Nogle af motorens funktioner programmeres ved hjælp af DIL-kontakter. Før den første ibrugtagning befinder DIL-kontakterne sig i fabriksstilling, dvs. at kontakterne står på *OFF*.

OBS:

Foretag kun ændringer af DIL-kontakt-indstillingerne, når portmotoren hviler og der ikke programmeres et trådløst kodetastatur.

DIL-kontakterne skal indstilles iht. de nationale bestemmelser, det ønskede sikkerhedsudstyr og de lokale forhold som beskrevet i det følgende.

4.4.1 DIL-kontakt A: aktivering af 2-tråds fotocelle

- Se fig. 15

Hvis lysstrålen afbrydes under lukningen, stopper motoren med det samme og reverserer efter en kort pause til yderstillingen *OP*.

ON	2-tråds fotocelle
OFF	Ingen sikkerhedsanordning (tilstand som ved leverancen)

4.4.2 DIL-kontakt B: ingen funktion**5 Fjernstyring**



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst ved utilsigtede portbevægelser

Et tryk på håndsenderens knapper kan føre til utilsigtede portbevægelser og forårsage personskader.

- Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, som kun må benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede portanlægs funktion!
- Generelt skal du betjene håndsenderen med fuldt udsyn til porten, hvis porten kun har én sikkerhedsindretning!
- Der må først køres eller gås igennem portåbninger på fjernstyrede portanlæg, når porten er standset!
- Bliv aldrig stående under en åbnet port!
- Vær opmærksom på, at en knap på håndsenderen kan aktiveres utilsigtet (fx i bukselommen/tasken), hvorefter der sker en utilsigtet portkørsel.

**FORSIGTIG****Fare for tilskadekomst pga. utilsigtet portkørsel**

Under indlæringen af det trådløse system kan der optræde utilsigtede portkørsler.

- Vær ved indlæringen af det trådløse system opmærksom på, at der ikke befinder sig personer eller genstande i portens bevægelsesområde.

BEMÆRK!**Foringelse af funktionen pga. miljøpåvirkninger**

I tilfælde af overtrædelse eller tilsidesættelse kan funktionen forringes!

Beskyt håndsenderen mod følgende:

- Direkte solstråler (tilladt omgivelsestemperatur: -20°C til $+60^{\circ}\text{C}$)
- Fugt
- Støvelastning

- Hvis der ikke findes en separat adgang til garagen, skal enhver indlæring, ændring eller udvidelse af det trådløse system gennemføres inde i garagen.
- Efter indlæringen eller udvidelsen af det trådløse system skal der gennemføres en funktionskontrol.
- Brug kun originale dele til udvidelsen af det trådløse system.

5.1 Håndsender RSC 2

Din håndsender arbejder med en Rolling Code der ændres hver gang den sendes. Derfor skal håndsenderen på hver modtager, som skal aktiveres, indlæres med den ønskede håndsenderknap (se kapitel 5.4 eller vejledningen til modtageren).

5.1.1 Betjeningselementer

► Se fig. 16

- 1 LED
- 2 Håndsenderknapper
- 3 Batteri

5.1.2 Isætning/udskiftning af batteri

► Se fig. 16

- Brug udelukkende batteritypen C2025, 3 V Li, og vær opmærksom på, at polerne vender den rigtige vej.

5.1.3 Håndsenderens LED-signaler

- **LED'en lyser:**
Håndsenderen sender en trådløs kode.
- **LED'en blinker:**
Håndsenderen sender ganske vist stadigvæk, men batteriet er så kraftigt afladet, at det bør udskiftes inden for kort tid.
- **LED'en viser ikke nogen reaktion:**
Håndsenderen fungerer ikke.
 - Kontrollér, om batteriet er sat rigtigt i.
 - Udskift batteriet med et nyt.

5.2 Uddrag af overensstemmelseserklæringen

Overensstemmelsen mellem det ovenfor anførte produkt og forskrifterne i direktiverne i henhold til artikel 3 i Radio- og teleterminaldirektivet 1999/5/EF er dokumenteret med overholdelsen af følgende standarder:

- EN 300 220-2
- EN 301 489-3
- EN 50371
- EN 60950-1

Den originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos producenten.

5.3 Integreret trådløs modtager

Garageport-motoren har en integreret trådløs modtager. Der kan maks. indlæres 6 forskellige håndsenderknapper. Hvis der indlæres mere end 6 håndsenderknapper, slettes den første knap der blev programmeret, uden at der afgives en forvarsel. I den leverede tilstand er alle hukommelsespladser tomme. Det er kun muligt at indlære og slette pladser, når motoren er i ro.

5.4 Indlæring af håndsendere

► Se fig. 17

1. Tryk kort på knappen **P** i portmotorens afskærmning. Den røde LED begynder at blinke og signaliserer, at indlæringen kan begynde.
2. Tryk på den ønskede håndsenderknap, indtil LED'en begynder at blinke hurtigt.
3. Slip håndsenderknappen og tryk på den igen inden for 15 sekunder, indtil LED'en blinker meget hurtigt.
4. Slip håndsenderknappen.

Den røde LED lyser konstant og håndsenderknappen er indlært driftsklar.

5.5 Drift

Til drift af garageport-motoren med fjernstyring skal der indlæres mindst en af håndsenderknapperne på den trådløse modtager.

Ved den trådløse overførsel bør afstanden mellem håndsender og modtager udgøre mindst 1 m.

5.6 Sletning af alle hukommelsespladser

► Se fig. 18

Der er ingen muligheder for at slette enkelte hukommelsespladser. Følgende trin sletter alle hukommelsespladser på den integrerede modtager (tilstand ved leveringen).

1. Tryk på knappen **P** i portmotorens afskærmning og hold den nede.
Den røde LED blinker først langsomt og skifter til en hurtigere rytme.
2. Slip knappen **P**.

Alle hukommelsespladser er slettede. Den røde LED lyser konstant.

OBS:

Hvis knappen **P** slippes inden for 4 sek., afbrydes sletteproceduren.

6 Drift

	⚠ ADVARSEL
	Fare for tilskadekomst ved portbevægelser Der er risiko for kvæstelser eller tilskadekomst, hvis man opholder sig i portens område, mens den kører. ▶ Forsikr dig om, at der ikke befinder sig legende børn i nærheden af portanlægget. ▶ Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer eller genstande for tæt på porten. ▶ Brug kun garageport-motoren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig, hvis portanlægget kun har en sikkerhedsindretning. ▶ Overvåg portkørslen, indtil porten når yderstillingen. ▶ Der må først køres eller gås igennem portåbninger på fjernstyrede portanlæg, når porten er standset! ▶ Bliv aldrig stående under en åbnet port.

⚠ FORSIGTIG
Fare for at komme i klemme i køreskinnen Hvis man stikker fingrene ind i køreskinnen, mens porten kører, kan det medføre klømskader. ▶ Stik ikke hånden ind til køreskinnen under portkørslen

⚠ FORSIGTIG
Risiko for kvæstelser på wirehåndtag Hvis du hænger dig i wirehåndtaget med din kropsvægt, kan det falde ned, hvorefter du kommer til skade. Portmotoren kan falde ned og beskadige personer, der befinder sig under den. Desuden er der risiko for beskadigelse af genstande eller ødelæggelse af portmotoren. ▶ Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!

⚠ FORSIGTIG
Fare for tilskadekomst pga. varm pære Man kan få forbrændinger, hvis man rører ved pæren under eller direkte efter driften. ▶ Rør ikke ved pæren, hvis den er tændt eller lige efter at den er blevet slukket.

BEMÆRK!
Beskadigelse pga. låsemekanismens wire Hvis låsemekanismens wire hænger fast i tagkonstruktionen eller andre dele på køretøjet eller porten, der rager frem, kan det medføre beskadigelser. ▶ Sørg for, at wiren ikke kan hænge fast.

OBS:

De første funktionskontroller og ibrugtagningen eller en udvidelse af det trådløse system skal principielt gennemføres inde i garagen.

6.1 Instruktion af brugere

- ▶ Instruér alle personer, der benytter portanlægget, i rigtig og sikker betjening af garageport-motoren.
- ▶ Du skal demonstrere og afprøve den mekaniske låseanordning samt sikkerhedstilbagekørslen.

6.2 Funktionskontroller**6.2.1 Mekanisk oplåsning med wirehåndtag**

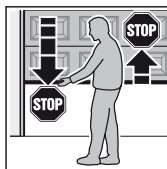
⚠ ADVARSEL
Fare for tilskadekomst ved hurtigt lukkende port Hvis wirehåndtaget aktiveres på en lukket port, er der fare for, at porten kan lukke hurtigt i pga. svage, brudte eller defekte fjedre eller pga. manglende vægtudligning. ▶ Wirehåndtaget må kun aktiveres på en lukket port!

- ▶ Træk i wirehåndtaget, når porten er lukket. Porten er nu låst op og skal let kunne åbnes og lukkes med håndkraft.

6.2.2 Mekanisk oplåsning med nødoplåsningslås

(Kun til garager uden anden indgang)

- ▶ Aktivér nødoplåsningslåsen, når porten er lukket. Porten er nu låst op og skal let kunne åbnes og lukkes med håndkraft.

6.2.3 Sikkerhedstilbagekørsel

1. Hold fast i porten med begge hænder under portlukningen for at kontrollere sikkerhedstilbagekørslen. Portanlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
2. Samme fremgangsmåde, når porten kører op. Portanlægget skal koble fra og porten skal stoppe.

- ▶ Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

6.3 Normal drift

Garageport-motoren arbejder i normal drift udelukkende med impulssekvensstyring, hvorved det er uvigtigt, om den udløses via en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen **T** i portmotorens afskærmning:

1. impuls: Porten kører i retning af en yderstilling.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kører i modsat retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kører i retning af den yderstilling, som blev valgt ved 1. impuls.

osv.

Portmotorlyset lyser under portkørslen og slukkes efter ca. 2 minutter.

6.4 Adfærd ved strømsvigt

For at kunne åbne eller lukke garageporten manuelt under strømsvigt skal køreslæden kobles fra slædekoblingen.

- Se kapitel 6.2.1 og 6.2.2

6.5 Adfærd efter strømsvigt

Når strømmen kommer tilbage, skal køreslæden igen kobles til slædekoblingen.

1. Kør slædekoblingen hen i nærheden af køreslæden.
2. Tryk den grønne koblingsskyder ned.
3. Betjen porten manuelt, indtil køreslæden falder i hak i slædekoblingen.
4. Kontrollér om porten fuldstændigt når den lukkede stilling og om den åbner helt ved at køre flere portkørsler uden afbrydelse.

Portmotoren er nu igen klar til normal drift.

Af sikkerhedsårsager køres der altid op med den første impuls **under** en portkørsel efter et strømsvigt.

OBS:

Hvis portmotorens adfærd ikke svarer til beskrivelsen i trin 4 efter flere portkørsler uden afbrydelse, er en ny indlæringskørsel påkrævet. Forinden skal de forhåndenværende portdata slettes (se kapitel 9 og 4.2).

7 Kontrol og service

Garageport-motoren er servicefri.

Af hensyn til din egen sikkerhed anbefaler vi imidlertid at lade portanlægget syne og undergå en service af en sagkyndig person iht. producentens angivelser.



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst pga. uventet portkørsel

Der kan opstå en uventet portkørsel, hvis en tredjemand utilsigtet kommer til at genindkoble porten i forbindelse med kontrol og servicearbejde på portanlægget.

- Træk netstikket **og** – om nødvendigt – nødbatteriets stik ud ved enhver form for arbejde på portanlægget.
- Sikr portanlægget mod genindkobling.

Kontrol eller en nødvendig reparation må kun gennemføres af en sagkyndig person. Henvend dig til leverandøren.

En visuel kontrol kan udføres af brugeren.

- Alle sikkerheds- og beskyttelsesfunktioner skal kontrolleres for rigtig funktion **hver måned**.
- Fejl og mangler skal **straks** afhjælpes.

7.1 Kontrol af tandremmens spænding

- Kontrollér tandremmens spænding **hvert halve år** og justér den om nødvendigt, se fig. 4.2-4.

I start- og bremsefasen kan remmen kortvarigt komme til at hænge ud af skinneprofilen. Denne effekt medfører dog ingen tekniske forringelser og bevirker heller ingen ulemper mht. portmotorens funktion og levetid.

7.2 Udskiftning af pære

- Se fig. 19



FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst pga. varm pære

Man kan få forbrændinger, hvis man rører ved pæren under eller direkte efter driften.

- Rør ikke ved pæren, hvis den er tændt eller lige efter at den er blevet slukket.

Ved udskiftning af pæren skal den være kold og porten skal være lukket.

Pærtype:

10 W / 24 V / BA10d

Udskiftning af pæren:

1. Træk netstikket ud.
2. Udskift pæren.
3. Sæt netstikket i.
Portmotorlyset blinker fire gange.

8 Visning af driftstilstande, fejl og advarselmeldinger

8.1 Portmotorlysets meldinger

Hvis netstikket sættes i uden at knappen **T** er trykket ind, blinker portmotorlyset to, tre eller fire gange.

To blink

Der foreligger ikke nogen portdata eller de er blevet slettet (tilstand som ved leverancen); der kan straks foretages indlæring.

Tre blink

Der foreligger gemte portdata, men den sidste portstilling er ikke tilstrækkelig kendt. Den næste kørsel er en referencekørsel i retning **OP**. Derefter følger *normale* portkørsler.

Fire blink

Der foreligger gemte portdata og den sidste portstilling er tilstrækkelig kendt, så der straks kan foretages *normale* portkørsler (normal opførsel efter vellykket indlæring og et strømsvigt).

8.2 Visning af fejl-/advarselmeldinger

(rød LED i portmotorens afskærmning)

Vha. den røde LED kan årsagerne til en drift, som ikke lever op til forventningerne, nemt identificeres. I normal drift lyser LED'en kontinuerligt.

OBS:

Med den her beskrevne adfærd kan en kortslutning i den eksterne knaps tilslutningsledning eller en kortslutning i selve knappen registreres, hvis normal drift af garageport-motoren er mulig med modtageren for fjernstyringssignaler eller med knappen **T**.

LED	Blinker konstant
Årsag	Motoren er i feriemodus, fjernstyringen er spærret vha. en indvendig trykkontakt (dette er kun en henvisning og ikke en fejl).
Afhjælpning	Tryk på opspærringsknappen på den indvendige trykkontakt.
LED	Blinker 2 x
Årsag	En tilsluttet fotocelle er blevet afbrudt eller aktiveret. Eventuelt har der fundet en sikkerhedstilbagekørsel sted.
Afhjælpning	Fjern den forhindring, der udløste fotocellen, og/eller kontrollér fotocellen, udskift den om nødvendigt.
Kvittering	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T . Derpå følger en lukning i yderstillingen <i>OP</i> , og ellers en åbning.
LED	Blinker 3 x
Årsag	Kraftbegrænsningen <i>NED</i> har reageret, sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted.
Afhjælpning	Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken eller tandremmens spænding, hvis sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted uden nogen synlig årsag. Slet om nødvendigt portdata (se kapitel 9) og indlær den på ny (se kapitel 4.2), eller justér tandremmens stramning (se kapitel 7.1).
Kvittering	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T . Porten åbner.
LED	Blinker 5 x
Årsag	Kraftbegrænsningen <i>OP</i> har reageret. Porten er standset under åbningen.
Afhjælpning	Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken eller tandremmens spænding, hvis standsningen inden yderstillingen <i>OP</i> har fundet sted uden nogen synlig årsag. Slet om nødvendigt portdata (se kapitel 9) og indlær den på ny (se kapitel 4.2), eller justér tandremmens stramning (se kapitel 7.1).
Kvittering	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T . Derpå følger en lukning.
LED	Blinker 6 x
Årsag	Portmotorfejl/fejl i portmotorsystemet
Afhjælpning	I givet fald skal portens data slettes (se kapitel 9) og indlæres på ny (se kapitel 4.2). Hvis portmotorfejlen optræder gentagne gange, skal portmotoren udskiftes.
Kvittering	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T . Derpå følger en åbning (referencekørsel <i>OP</i>).

LED	Blinker 7 x
Årsag	Portmotoren er endnu ikke indlært (dette er kun en henvisning og ikke en fejl).
Afhjælpning/kvittering	Indlæringskørslerne skal udløses med en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T .
LED	Blinker 8 x
Årsag	Portmotoren har brug for en referencekørsel i retning <i>OP</i> (dette er kun en henvisning og ikke en fejl).
Afhjælpning/kvittering	Referencekørslen <i>OP</i> skal udløses med en ekstern knap, en håndsenderknap eller knappen T .
Henvisning	Dette er den normale tilstand efter et strømsvigt, hvis der ikke foreligger portdata, hvis de er slettet og/eller den sidste portstilling ikke er tilstrækkelig kendt.

9 Sletning af portdata

► Se fig. 20

Hvis en ny indlæring er nødvendig, kan portdataene slettes på følgende måde:

1. Træk netstikket ud.
2. Tryk på knappen **T** i portmotorens afskærmning og hold den nede.
3. Sæt stikket i og hold knappen **T** trykket ned, indtil portmotorens lys har blinket én gang.

Den nye indlæring kan straks gennemføres, hvilket signaliseres ved at den røde LED blinker 8 gange.

OBS:

Andre meldinger fra portmotorlyset (der blinker flere gange, når netstikket sættes i) fremgår af kapitel 8.1.

10 Afmontering og bortskaffelse

OBS:

Overhold alle gældende arbejdsikkerhedsforskrifter ved afmonteringen.

Afmontering af portmotoren med køreskinnen (se fig. 21.2):

1. Luk porten.
2. Træk netstikket ud.
3. Fjern portmedbringerens sikring på køreslædens side.
4. Fjern overligger-loftskonsollens fastgørelseselementer.
5. Fjern fastgørelseselementerne på ophænget på motorhuset.

Afmontering af motorhuset fra køreskinnen (se fig. 21.3):

1. Fjern møtrikkerne og spændefjedrene på overligger-loftskonsollen.
2. Træk overligger-loftskonsollen af køreskinnen. Nu ligger tandremmen frit og uden spænding i køreskinnen.
3. Træk køreskinnen af motorhuset.

Bortskaffelse:

- Lad en sagkyndig person demontere garageport-motoren og bortskaffe det på faglig korrekt vis. Henvend dig til leverandøren.

11 Garantibetingelser

Garanti

Vi er fritaget for garanti- og produktansvar, når der uden vort forudgående samtykke er foretaget eller foranlediget egne konstruktionsmæssige ændringer eller usagkyndige installationer i modstrid med de af os fastlagte retningslinjer for montering. Desuden påtager vi os ikke ansvaret for utilsigtet eller uforsigtig drift af portmotoren og tilbehøret eller for usagkyndig vedligeholdelse af porten og dens vægtudligning. Batterier og pærer er heller ikke omfattet af garantien.

Garantiens varighed

I tillæg til forhandlerens lovbestemte garanti fra købsaftalen yder vi garanti i en periode på 3 år fra købsdatoen. Gøres der krav på garantiydelsen, forlænges garantiperioden ikke. For erstatningsleveringer og reparationer udgør garantien 6 måneder, minimum dog den oprindelige garanti.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun for det land, hvor apparatet er købt. Varen skal være erhvervet i de af os fastlagte salgskanaler. Garantikravet gælder kun for skader på kontraktens genstand. Garantien omfatter ikke godtgørelse for udgifter i forbindelse med afmontering og montering, kontrol af de pågældende komponenter såvel som fordringer efter tabt gevinst og skadeserstatning.

Fakturaen gælder som belæg for dit garantikrav.

Ydelse

Inden for garantiperioden afhjælper vi alle produktmangler, der bevisligt skyldes materiale- eller produktionsfejl. Vi forpligter os til enten at erstatte den mangelfulde vare med en vare uden mangler, at udbedre denne eller at erstatte en reduceret værdi.

Udelukket er skader, som er opstået pga.:

- Usagkyndig montering og tilslutning
- Usagkyndig ibrugtagning og betjening
- Ydre påvirkninger såsom ild, vand, anormale miljøbetingelser
- Mekaniske beskadigelser såsom ulykker, styrt, stød
- Forsætlig eller overlagt ødelæggelse
- Normalt slid eller servicemangler
- Reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer
- Anvendelse af fremmede reservedele
- Fjernelse af produktnummeret eller ændring af det så det bliver ulæseligt

Erstattede dele overgår til producentens ejendom.

12 Uddrag af monteringserklæringen

(i henhold til EF-maskindirektivet 2006/42/EF for inkorporering af en delmaskine iht. tillæg II, del B).

Produktet, som er beskrevet på bagsiden, er udviklet, konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

- EF-maskindirektivet 2006/42/EF
- EF-direktivet om byggevarer 89/106/EF
- EF-lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EF-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF

Anvendte og inddragne standarder og specifikationer:

- DS/EN ISO 13849-1, PL „c“, kat. 2
Maskinsikkerhed – Sikkerhedsrelaterede dele af styresystemer – Del 1: Generelle principper for konstruktion
- EN 60335-1/2, såfremt relevant
Sikkerhed for elektriske apparater/motordrev for porte
- EN 61000-6-3
Elektromagnetisk kompatibilitet, støjemission
- EN 61000-6-2
Elektromagnetisk kompatibilitet, støjimmunitet

Delmaskiner iht. EF-direktivet 2006/42/EF må kun inkorporeres i andre maskiner eller i andre ufuldstændige maskiner eller anlæg eller føjes sammen med dem, så der dannes en maskine iht. det ovennævnte direktiv.

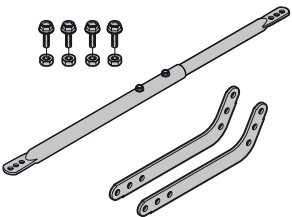
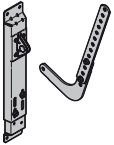
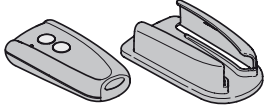
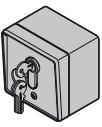
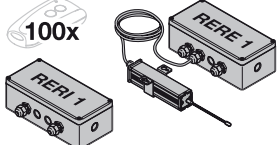
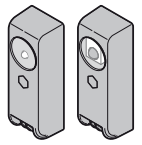
Derfor må dette produkt først tages i drift, når det er blevet konstateret, at hele maskinen/anlægget, som produktet er blevet inkorporeret i, lever op til bestemmelserne i det ovennævnte EF-direktiv.

I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, ophæves gyldigheden af denne erklæring.

13 Tekniske data

Nettilslutning	230/240 V, 50/60 Hz
Standby	Ca. 6 W
Nettilslutningstype	Y
Beskyttelsesklasse	Kun til tørre rum
Temperaturområde	-20 °C til +60 °C
Frakoblingsautomatik	Indlæres automatisk separat for begge retninger.
Frakobling ved yderstillinger/kraftbegrænsning	• Selvlærende • Slidbestandig, eftersom den er uden mekaniske kontakter • Desuden integreret kørselsbegrænsning på ca. 45 sekunder • Selvjusterende frakoblingsautomatik ved hver portkørsel.
Nominel belastning	Se typeskiltet
Træk- og trykkraft	Se typeskiltet
Motor	Jævnstrømsmotor med hallsensor
Transformator	med termobeskyttelse
Tilslutningsteknik	• Enkel skrueklæmme • maks. 1,5 mm² • til indendørs og udendørs knap med impulsdraft
Specialfunktioner	• Portmotorlys, 2 min. lys • Der kan tilsluttes en 2-tråds fotocelle
Mekanisk oplåsning	Betjenes indefra med trækwire ved strømsvigt
Fjernstyring	Med håndsender RSC 2 med 2 knapper (433 MHz) og integreret trådløs modtager med 6 hukommelsespladser
Universalsbeslag	Til vippe- og ledhejseporte

Portkørselshastighed	Ca. 10,5 cm pr. sekund (afhængig af portmodel, portstørrelse og portbladets vægt)
Garageport-motorens luftbårne støj	På tre meters afstand kommer det ikke til overskridelse af et ækvivalent varigt lydtryksniveau på 70 dB (A-vægtet).
Køreskinne	• Ekstrem flad (30 mm) • Tredelt • Med vedligeholdelsesfri, patenteret tandrem
Anvendelse	• Kun til private garager • Til letgående vippe- og ledhejseporte med et portareal indtil 7,125 m². • Ikke godkendt til industrielle/ erhvervsmæssige formål.

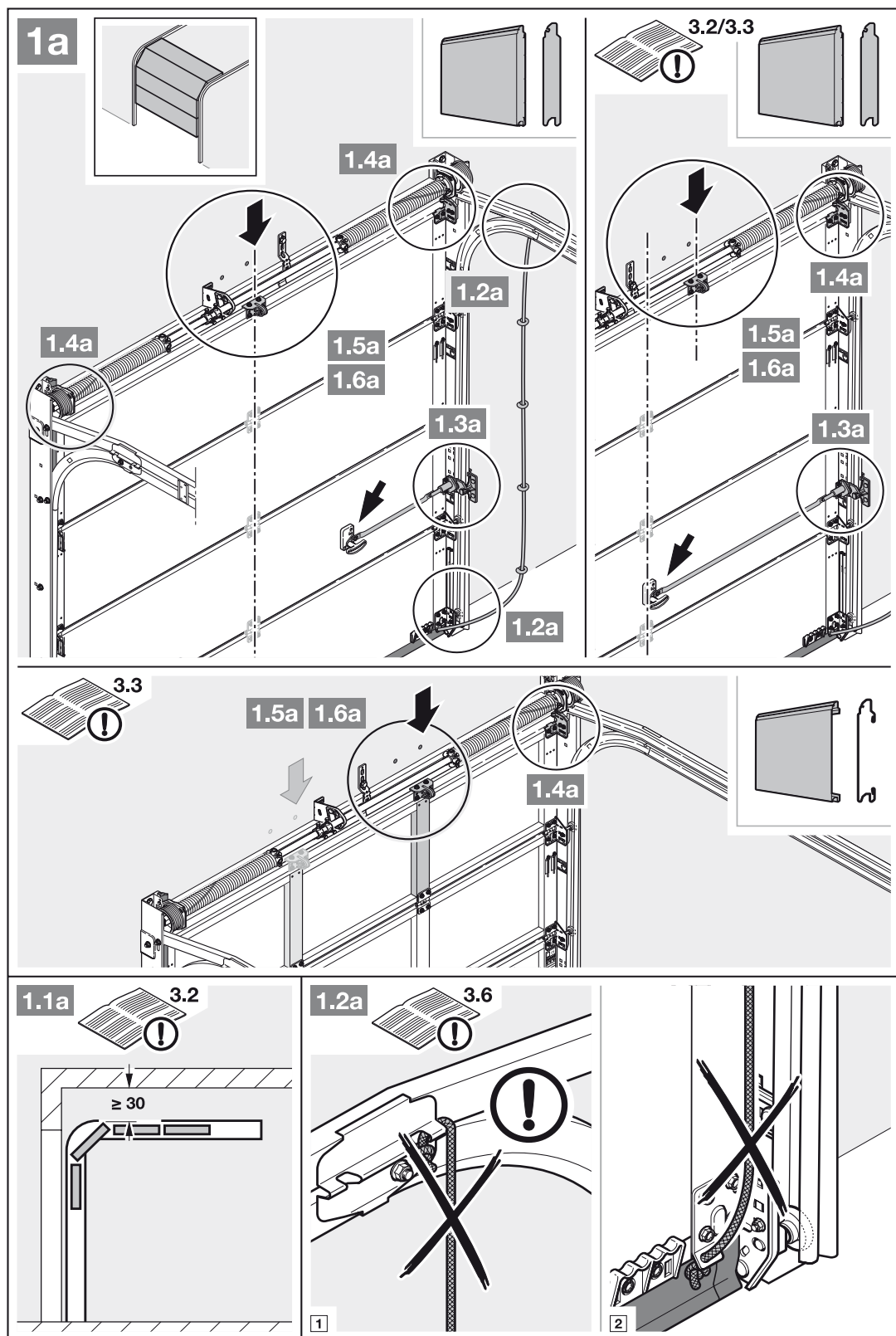
C ₁		Pidennetty oven sieppari Kun oven korkeimman kohdan ja katon väliin jäävä vapaa tila on alle 30 mm, autotallin oven käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Pidennettyä oven siepparia on käytettävä seuraavissa tapauksissa: – otsalevy on 1.000 mm – nosto-oville (N-hela), joiden korkeus on enintään 2.375 mm – nosto-oville (L- tai Z-hela), joiden korkeus on enintään 2.250 mm – kippioivissa, joiden korkeus on enintään 2.750 mm
C ₂		Nosto-ovien asennuskannatin Vieraille tuotteille
C ₃		Kauko-ohjain RSC 2 (sisältää kauko-ohjaimen pidikkeen) Kyseinen kauko-ohjain toimii Rolling Code -koodilla (taajuus: 433 MHz), joka muuttuu jokaisen lähetyksen yhteydessä. Kauko-ohjaimessa on kaksi painiketta, eli toisella painikkeella voidaan avata toinen ovi tai sillä voidaan kytkeä päälle pihavalot, mikäli siihen on liitetty lisävarusteena vastaanotin.
C ₄		Kauko-ohjain RSZ1 Kyseessä oleva kauko-ohjain kytketään savukkeensytytimeen. Kauko-ohjain toimii Rolling Code -koodilla (taajuus: 433 MHz), joka muuttuu jokaisen lähetyksen yhteydessä.
C ₅		Sisäpainike PB 3 Sisäpainikkeella voit avata ja sulkea oven, kytkeä valon ja sammuttaa kauko-ohjauksen autotallin sisäpuolelta Toimitukseen sisältyy 7 m liitäntäkaapeli (2 johdinta) ja kiinnitystarvikkeet.
C ₆		Radiokoodikytkin RCT3b Valaistulla kauko-ohjaimen painikkeella voidaan ohjata langattomasti jopa 3 ovikoneistoa impulsseja kohti. Näin säästyt pakollisilta johtojen uudelleenliittämisiltä.
C ₇		Pinta-asennus-/uppoasennus-avainkytkin Avainkytkimellä voit käyttää autotallin oven käyttölaitetta ulkopuolelta avaimella. Kaksi versiota yhdessä laitteessa – uppo- tai pinta-asennukseen.
C ₈		Lukituksen hätäavauksen lukko NET 3 Tarvitaan autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä. – Poraus Ø 13 mm – Köyden pituus 1,5 m
C ₉		Vastaanotin RERI 1 / RERE 1 Kyseinen 1-kanava-vastaanotin mahdollistaa autotallin käyttölaitteen käytön sadalla lisäkauko-ohjaimella (-painikkeella). Tallennuspaikat: 100 Taajuus: 433 MHz (Rolling Code) Käyttöjännite: 24 V AC/DC tai 230/240 V AC Rele-lähtö: On/Off
C ₁₀		Yhteen suuntaan toimiva valokenno EL 101 Erillinen turvalaite sisäkäyttöön Toimitukseen sisältyy 2 x 10 m liitäntäkaapeli (2 johdinta) ja kiinnitystarvikkeet.

Sisältö

A	Toimitukseen sisältyvät tuotteet	2			
B	Autotallin oven käyttölaitteen asennustyökalut.....	2			
C	Autotallin oven käyttölaitteen tarvikkeet.....	59			
D	Varaosat.....	89			
	Porausmallinne.....	93			
1	Käyttöohjetta koskevia ohjeita.....	61	6	Käyttö.....	67
1.1	Muut voimassa olevat asiakirjat.....	61	6.1	Käyttäjien opastaminen	68
1.2	Käytetyt varoitukset	61	6.2	Toimintatarkastukset.....	68
1.3	Käytetyt määritelmät.....	61	6.3	Normaalikäyttö.....	68
1.4	Käytetyt symbolit	61	6.4	Toiminta sähkökatkon aikana.....	68
	2		6.5	Toiminta sähkökatkon jälkeen	68
	! Turvallisuusohjeet.....	62	7	Tarkastus ja huolto	69
2.1	Määräysten mukainen käyttö.....	62	7.1	Tarkasta hammashihnan jännite	69
2.2	Määräysten vastainen käyttö	62	7.2	Lampun vaihto	69
2.3	Asentajan pätevyys.....	62	8	Käyttötilojen, vikojen ja varoitusten ilmoitukset	69
2.4	Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita	62	8.1	Käyttökoneiston valon ilmoitukset.....	69
2.5	Asennusta koskevia turvaohjeita	62	8.2	Virheilmoitusten ja varoitusten näyttö.....	69
2.6	Käyttöönottoa ja käyttöä koskevia ohjeita.....	62	9	Oven tietojen tyhjentäminen	70
2.7	Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita	63	10	Laitteen korjaus ja hävittäminen	70
2.8	Tarkastetut turvalaitteet	63	11	Takuuehdot.....	70
3	Asennus	63	12	Ote asennusvakuutuksesta.....	71
3.1	Tarkista ovi / oven käyttölaite	63	13	Tekniset tiedot.....	71
3.2	Tarvittava vapaa tila	63		Kuvaosa.....	72
3.3	Nosto-oven valmistelu	63			
3.4	Kippioven valmistelu	63			
3.5	Ohjainkiskojen asennus	64			
3.6	Autotallin oven asennus.....	64			
3.7	Määritä oven pääteasennot	64			
3.8	Lukituksen hätäavaus	65			
3.9	Varoituskyltin kiinnitys.....	65			
4	Käyttöönotto / lisäkomponenttien liitäntä / käyttö	65			
4.1	Näyttö- ja käyttölaitteet	65			
4.2	Käyttölaitteen opettaminen.....	65			
4.3	Lisäkomponenttien/tarvikkeiden liitäntä	66			
4.4	DIL-kytkimen toiminnot.....	66			
5	Kauko-ohjaus	66			
5.1	Kauko-ohjain RSC 2	67			
5.2	Ote vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta	67			
5.3	Integroitu radiovastaanotin.....	67			
5.4	Kauko-ohjaimen opettaminen.....	67			
5.5	Käyttö.....	67			
5.6	Kaikkien tallennuspaikkojen tyhjentäminen	67			

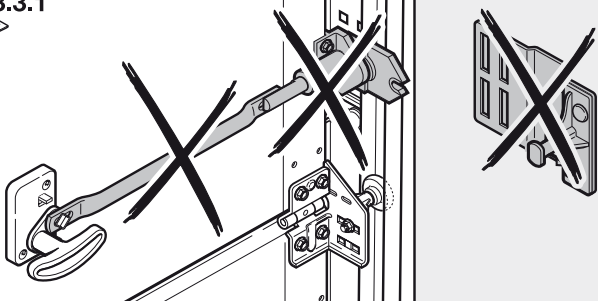


Tämän dokumentin luovuttaminen kolmansille tahoille tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli sitä ei ole nimenomaisesti sallittu. Määräysten vastainen käyttö velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia ja käyttömallien tai näytemallien kirjaamista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

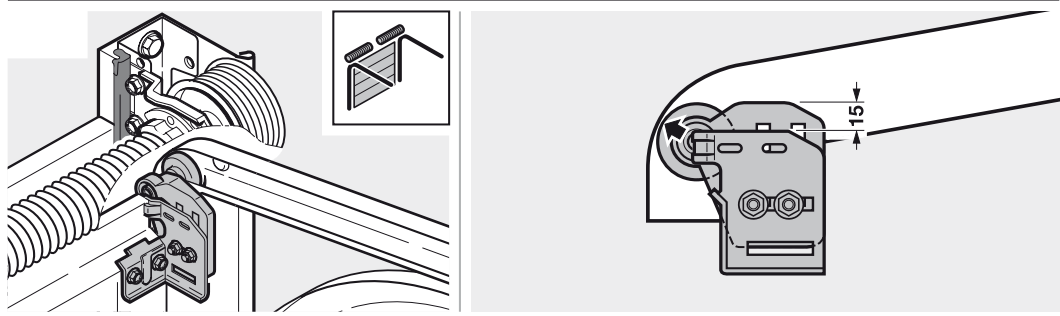
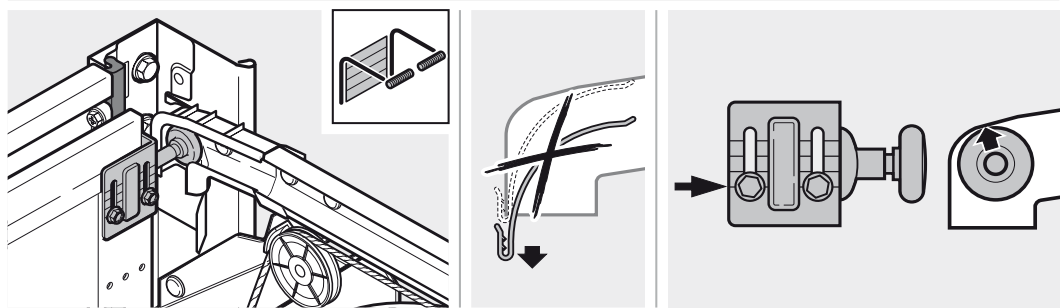
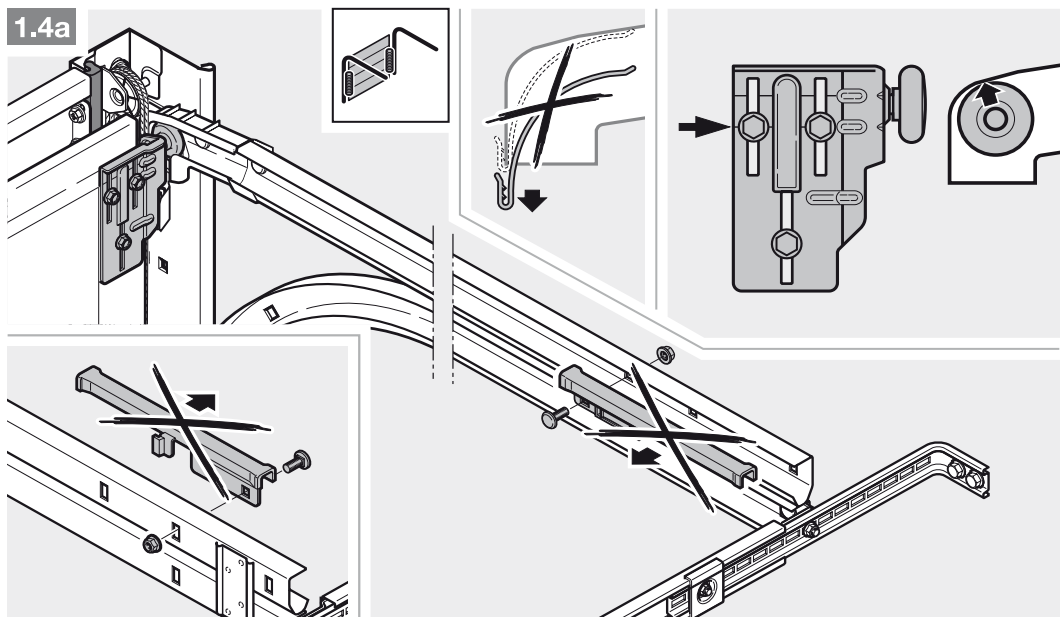


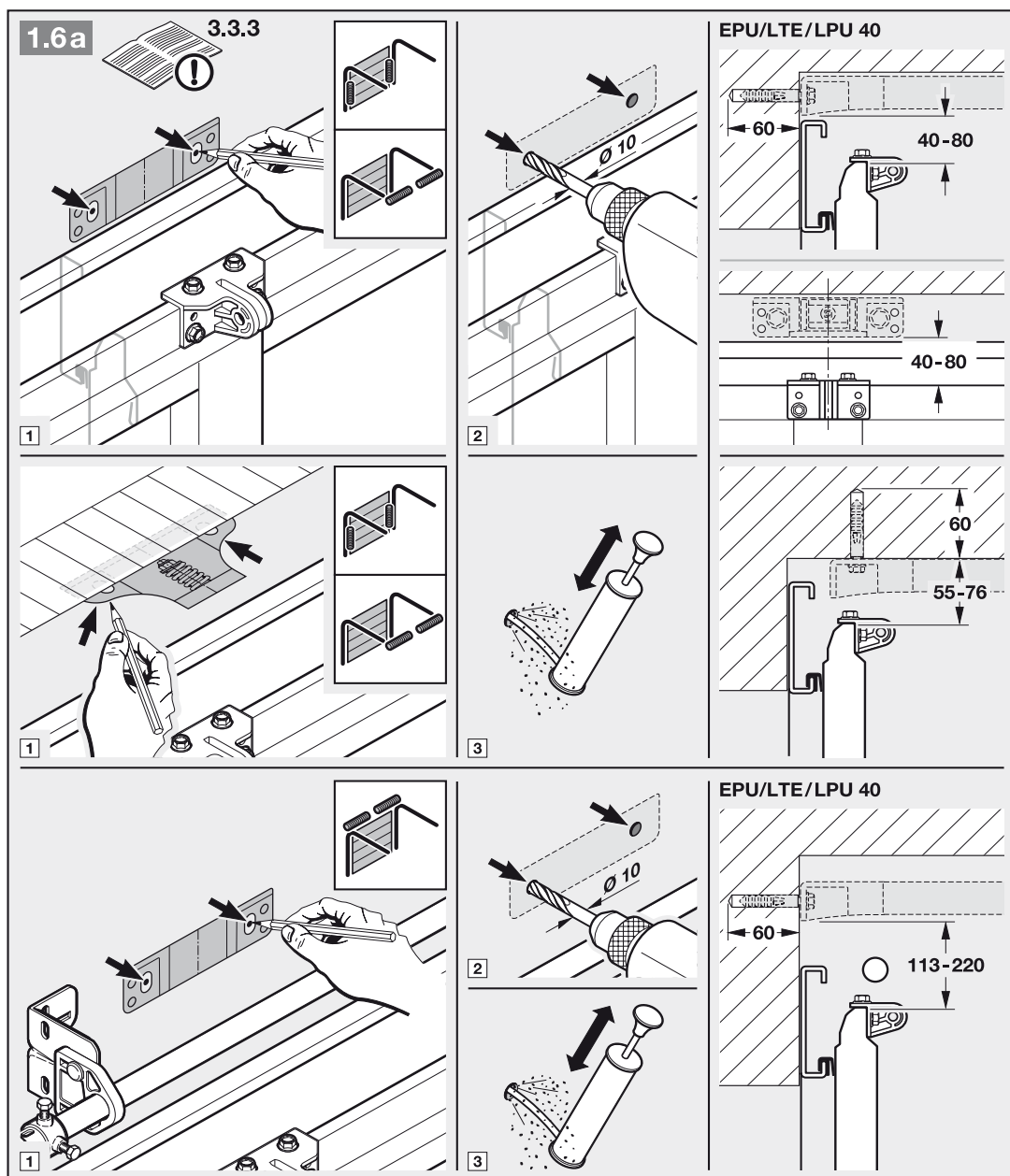
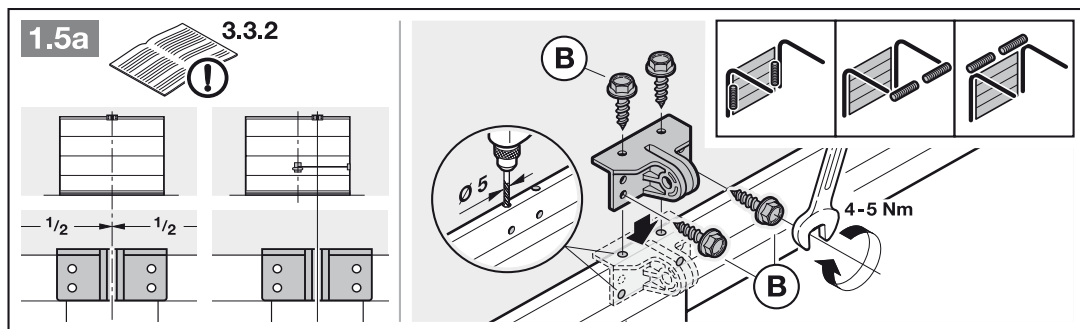
1.3a

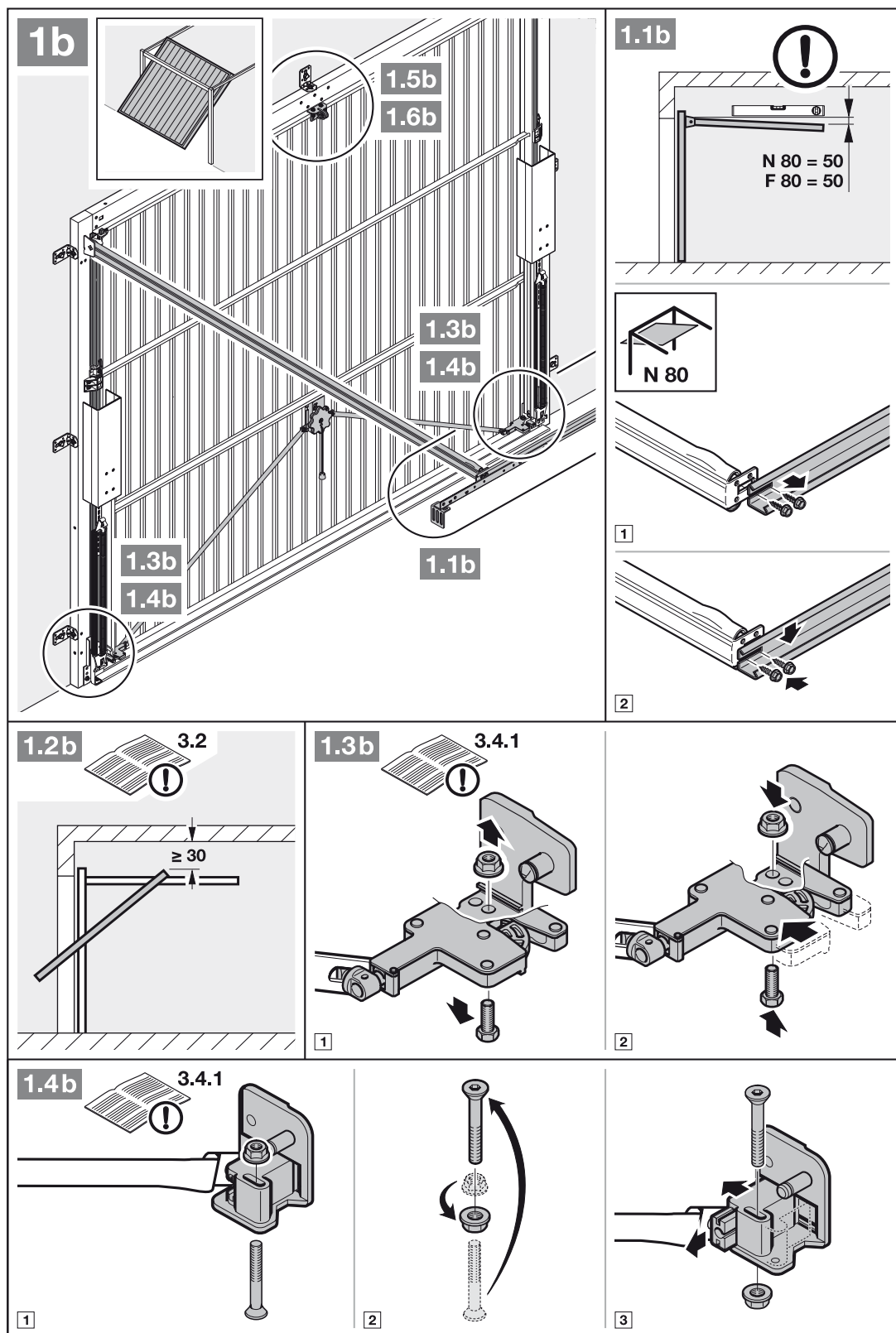
3.3.1



1.4a

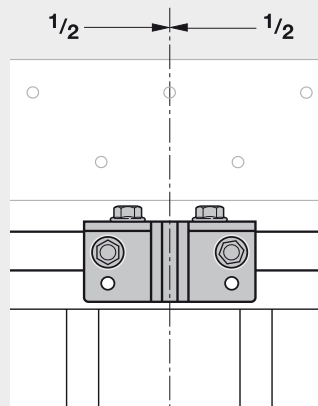
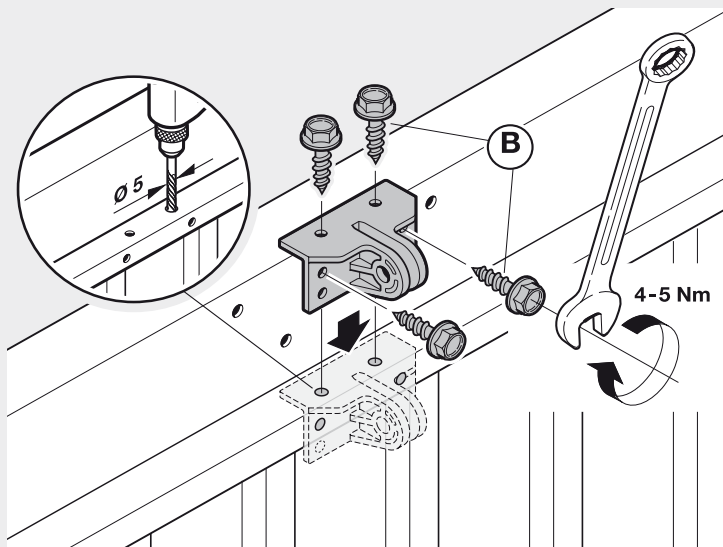
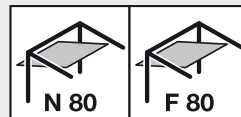




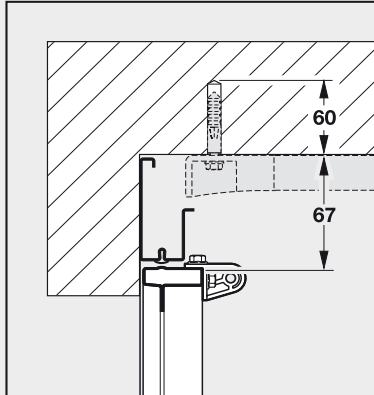
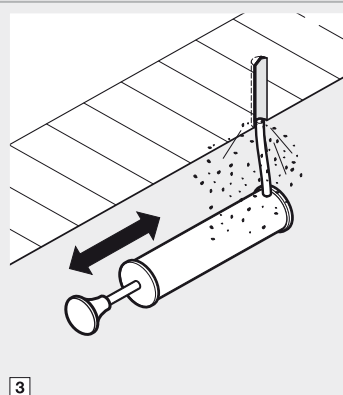
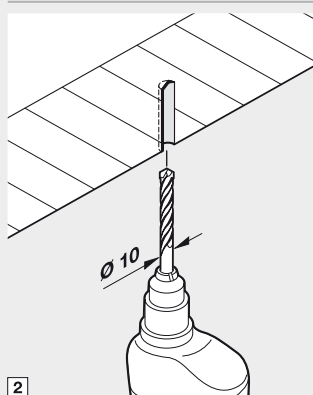
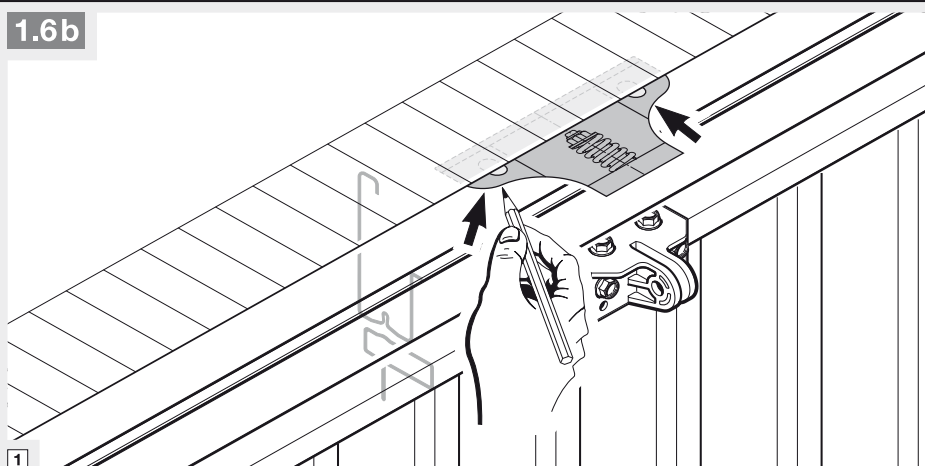
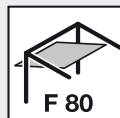


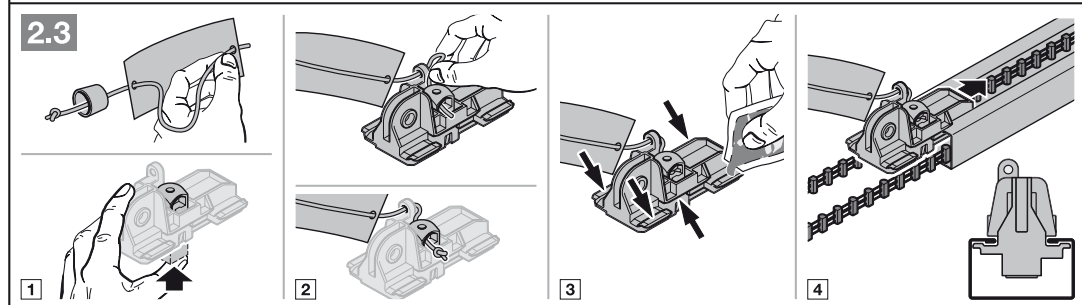
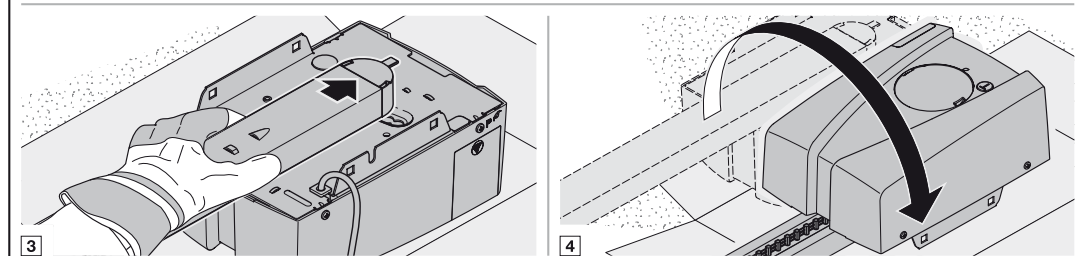
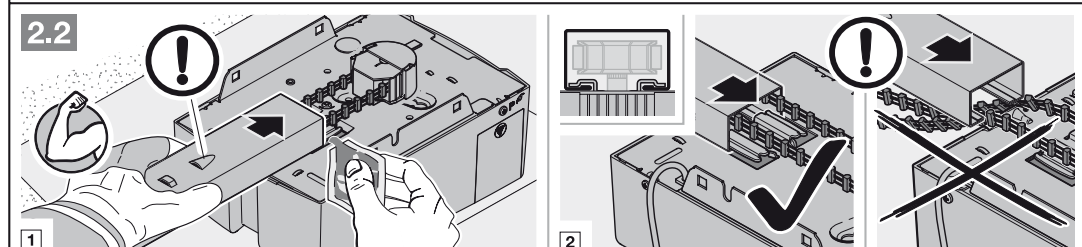
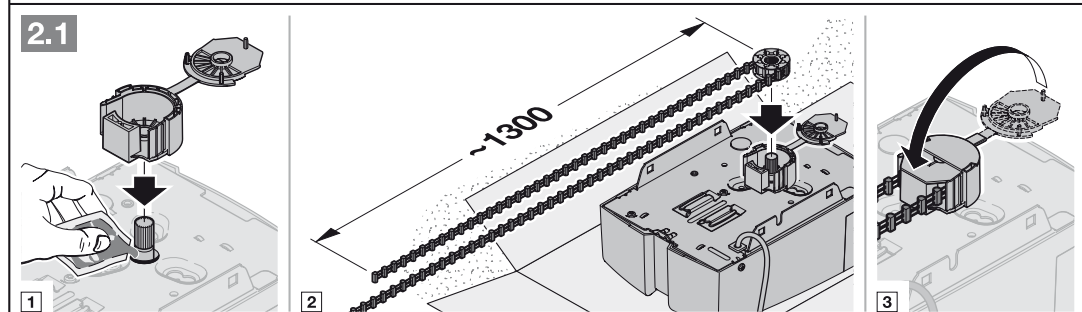
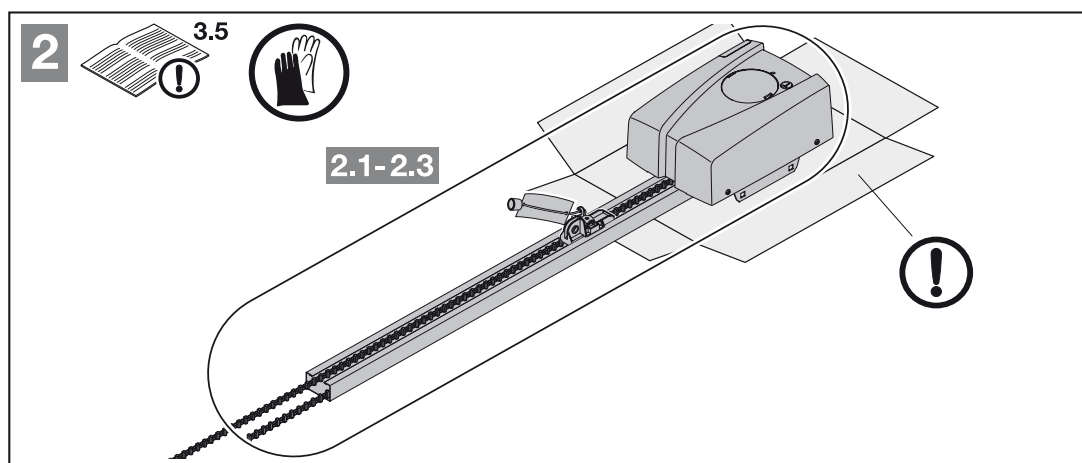
1.5b

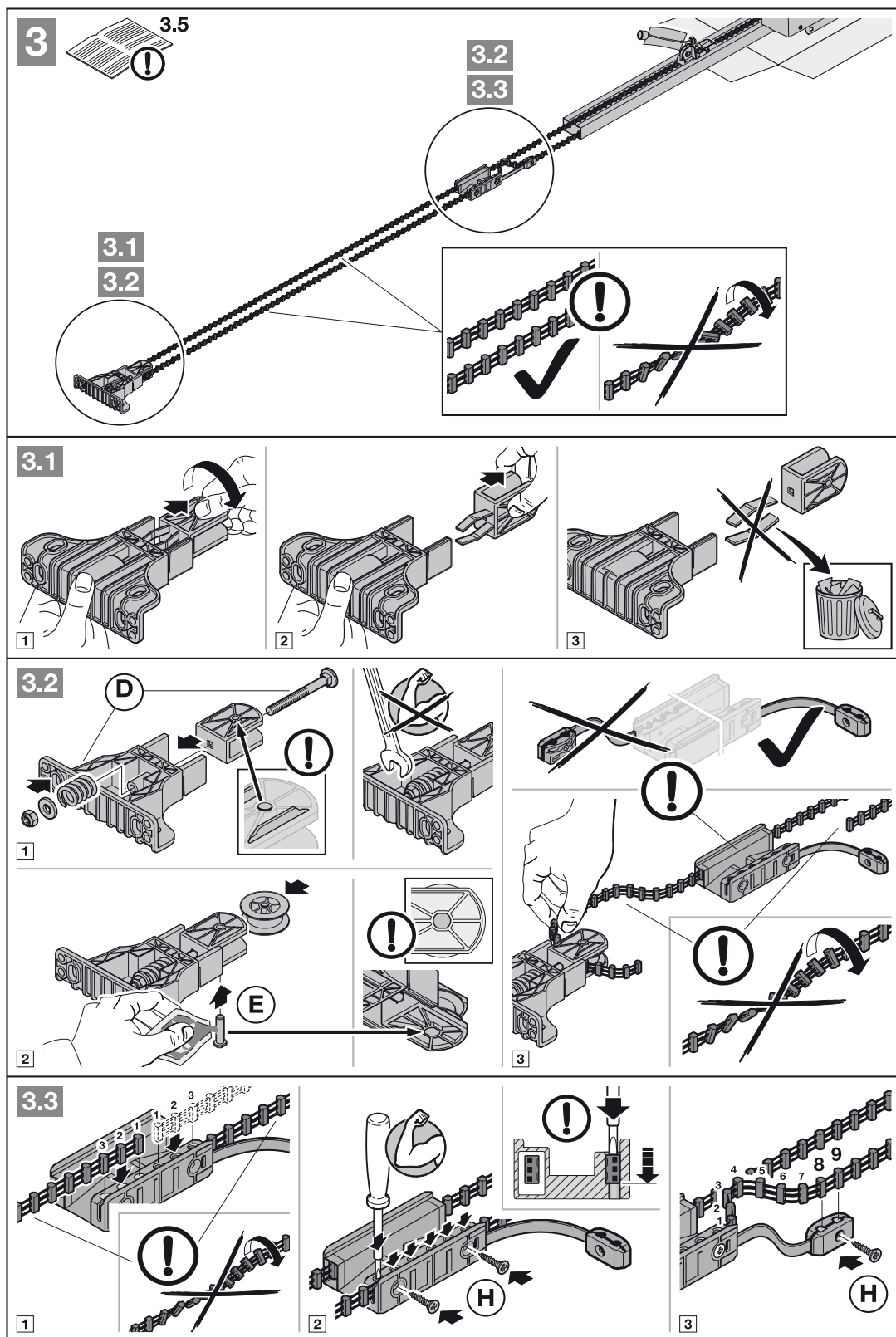
3.4.2

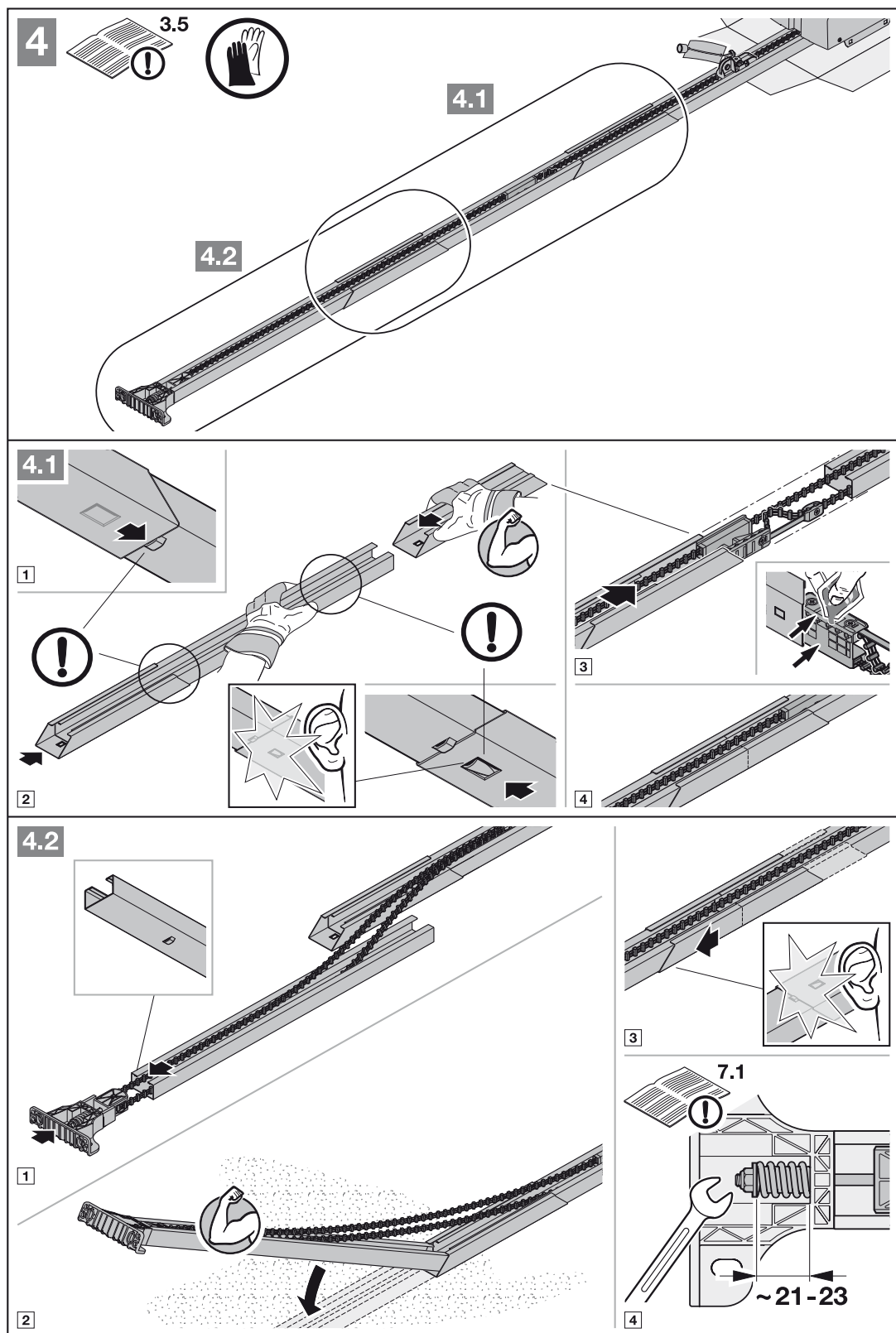


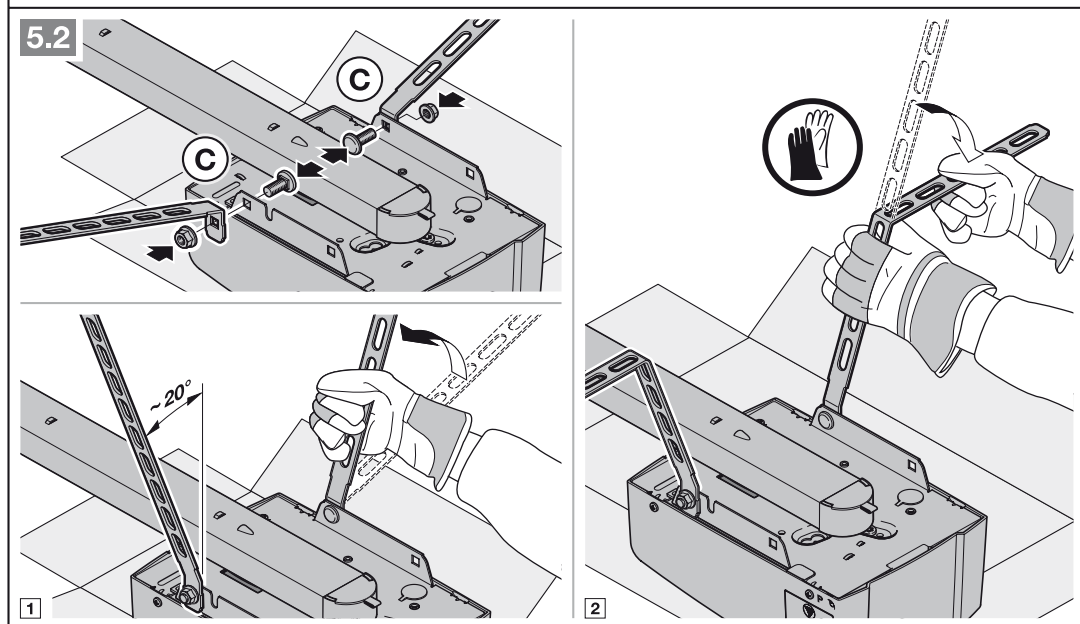
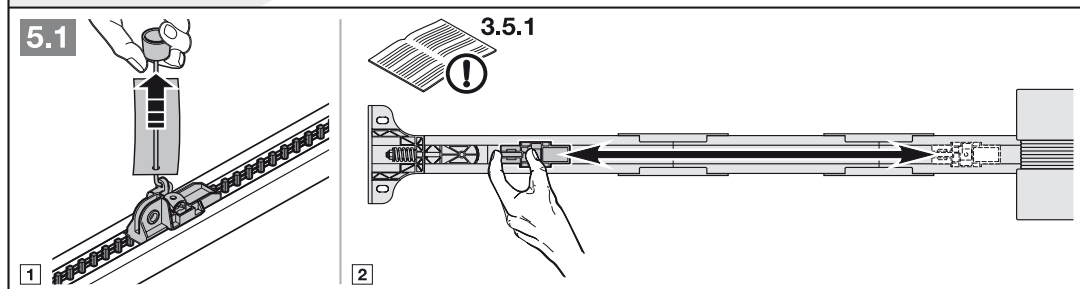
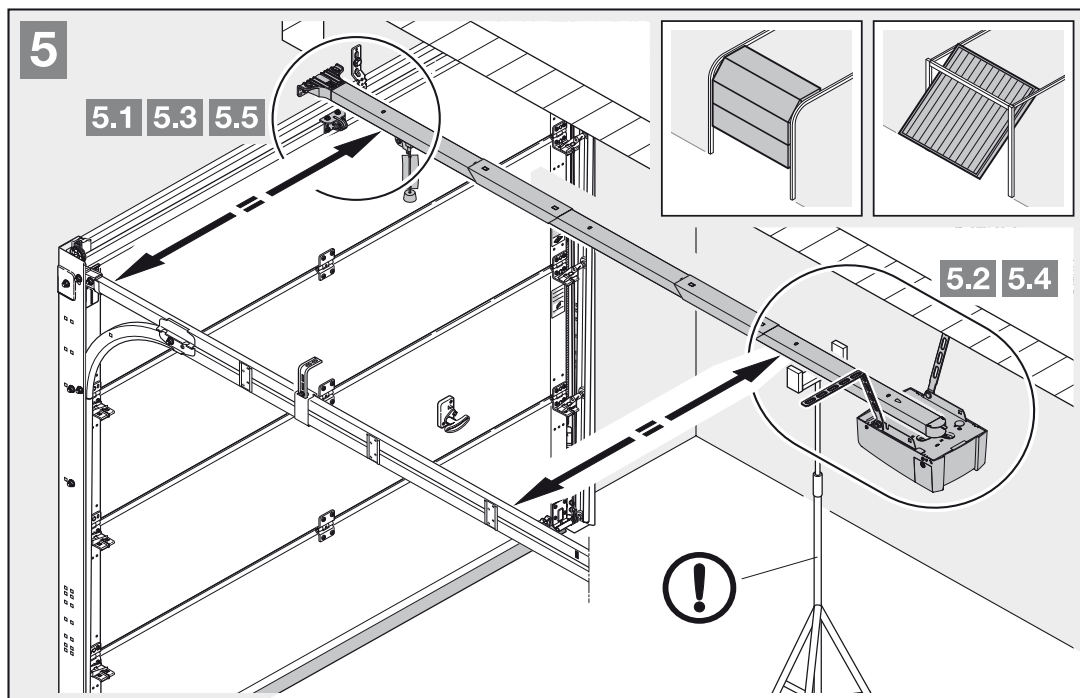
1.6b

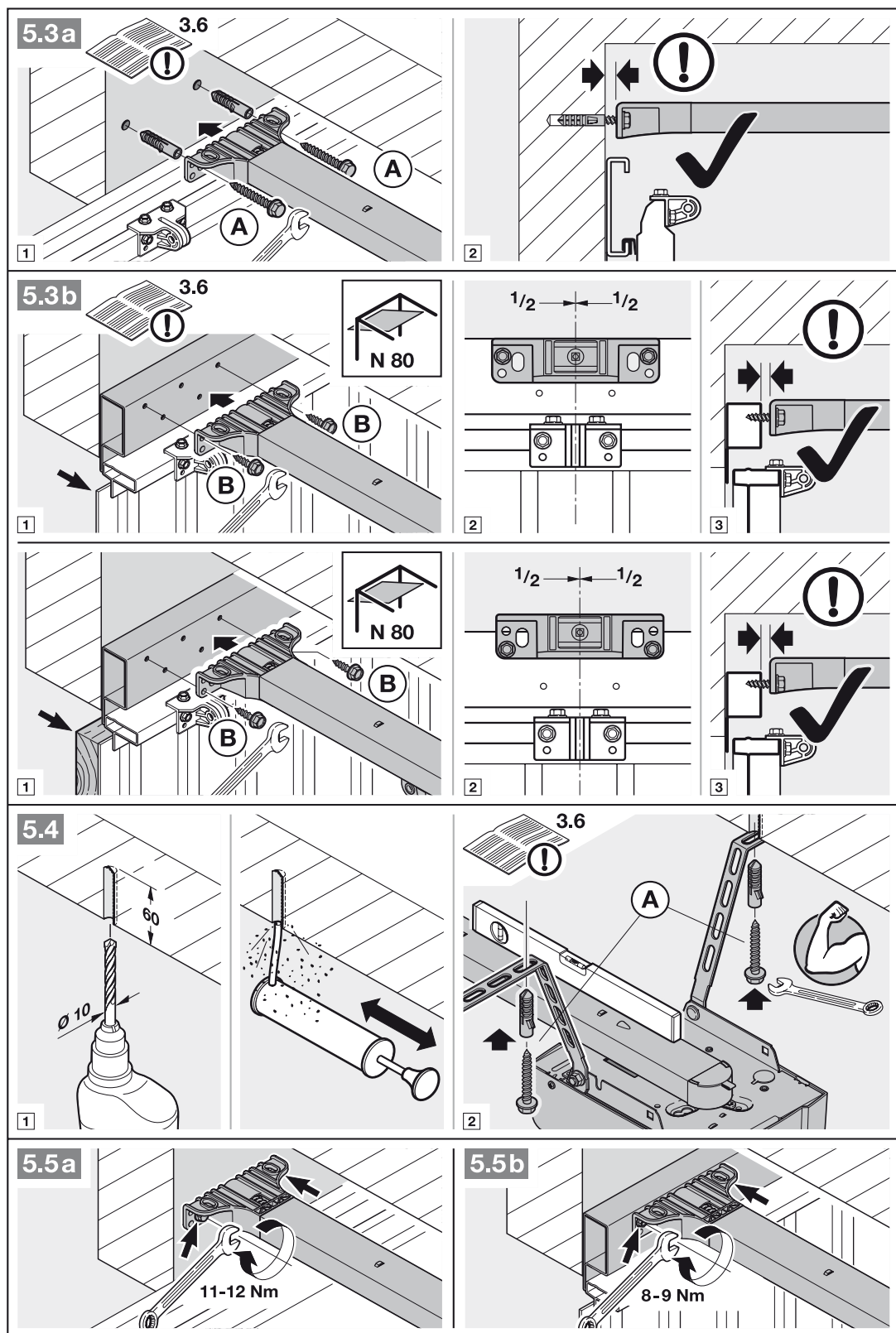




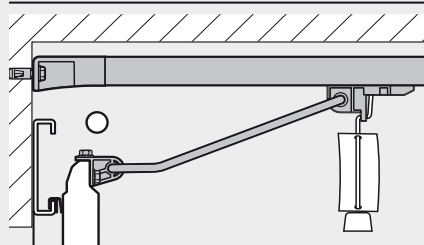
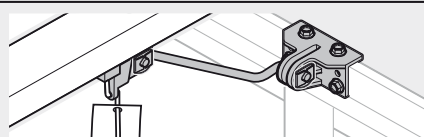
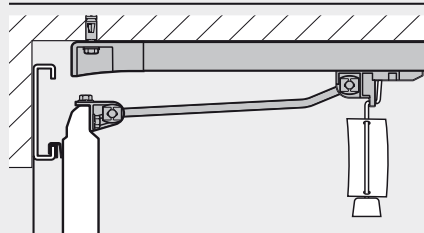
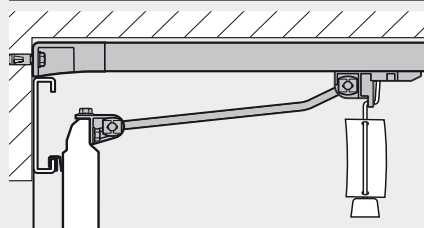
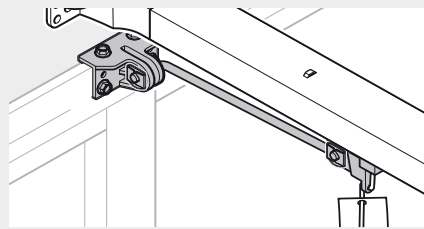
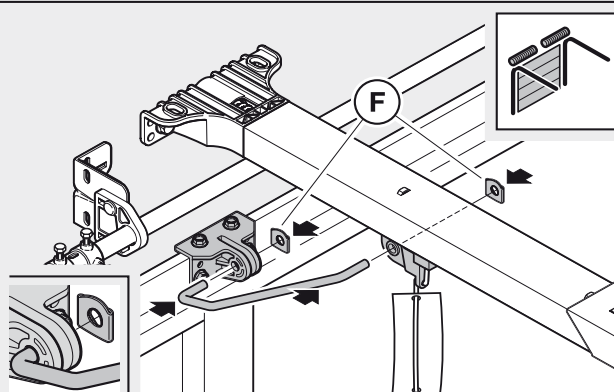
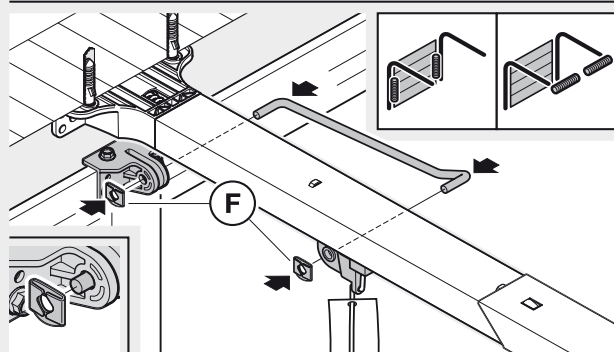
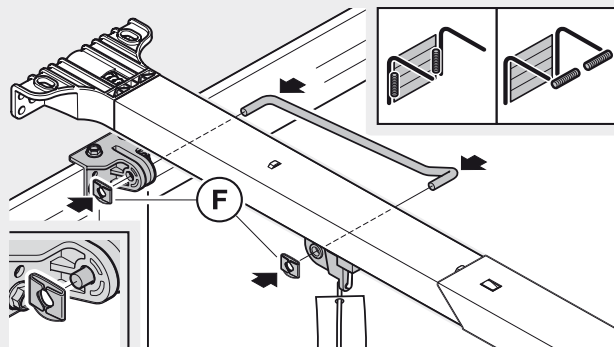
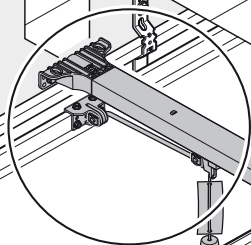
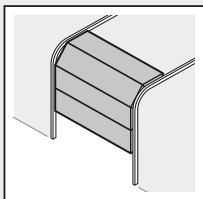




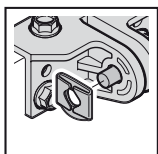
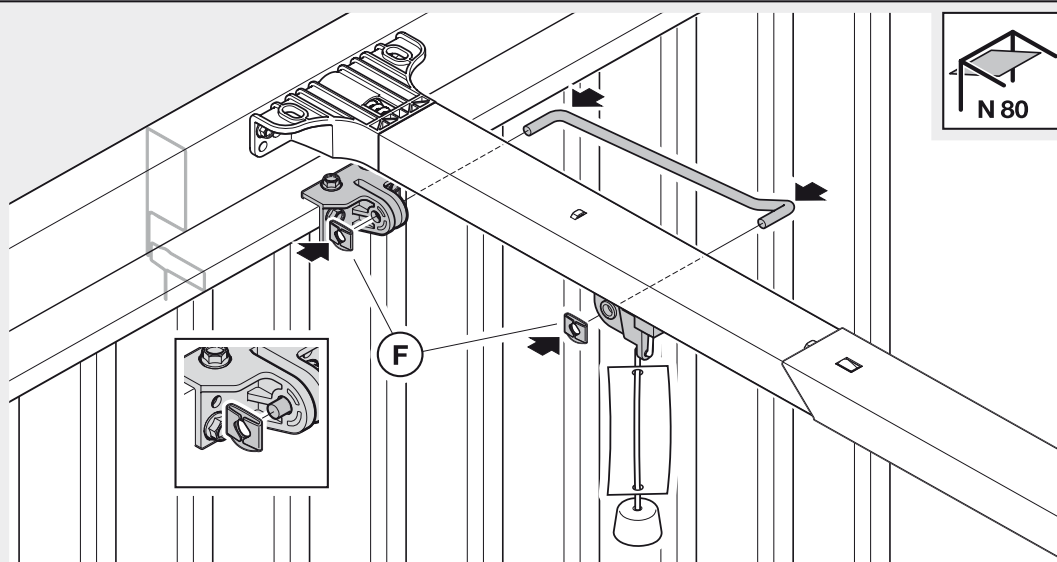
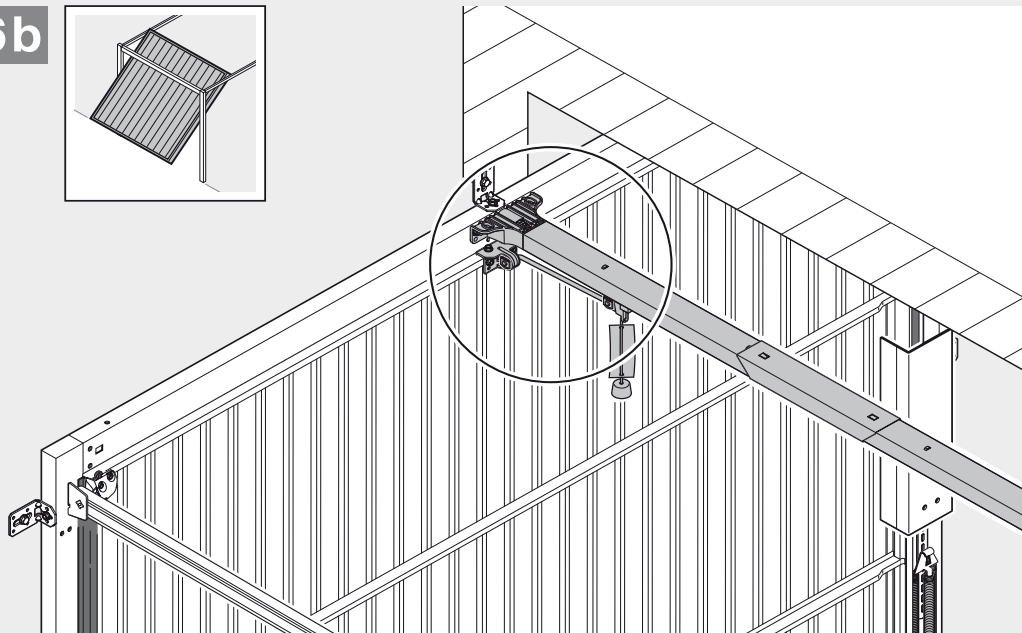
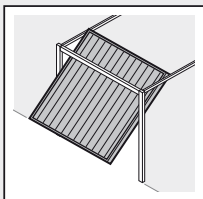




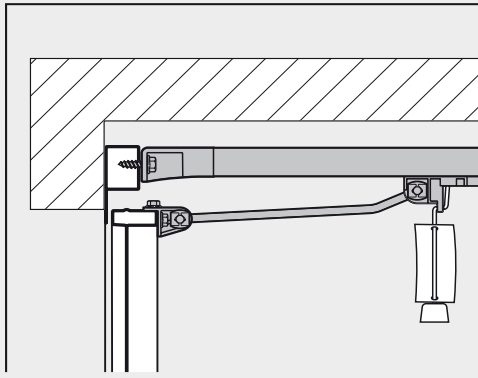
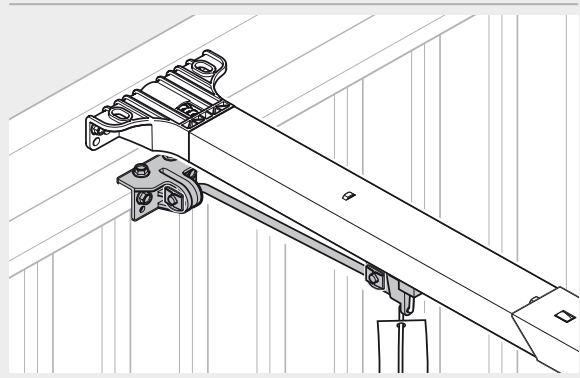
6a

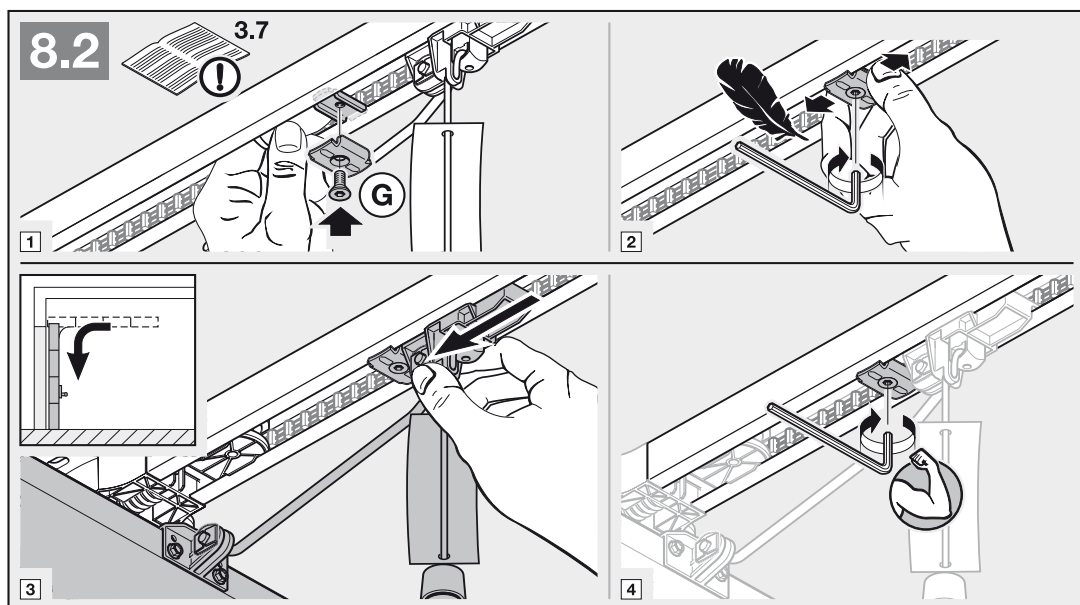
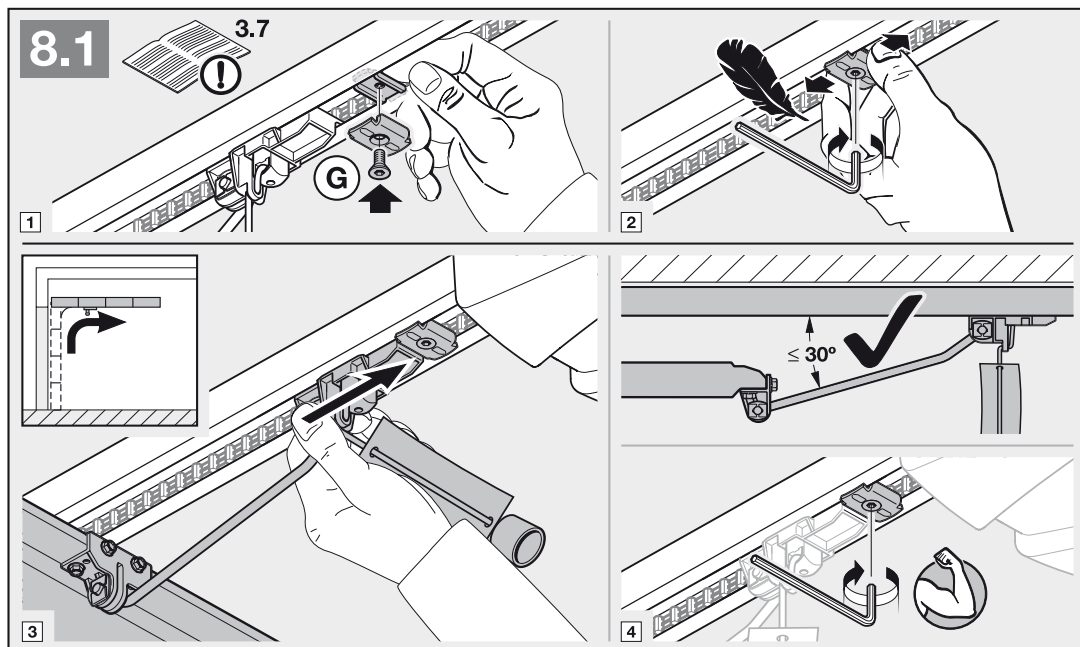
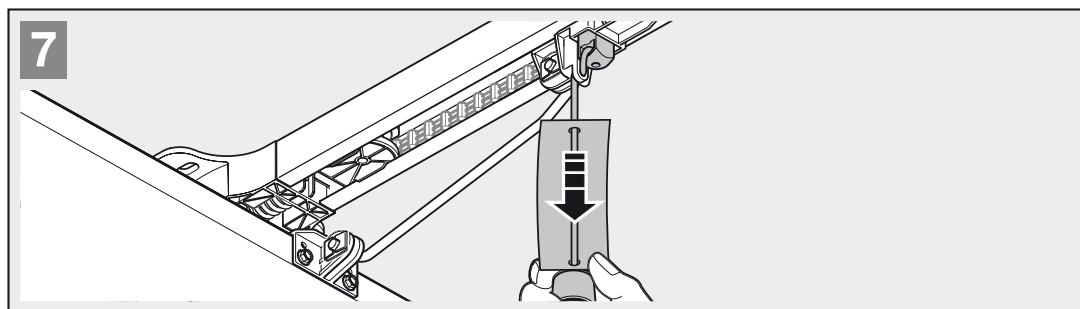


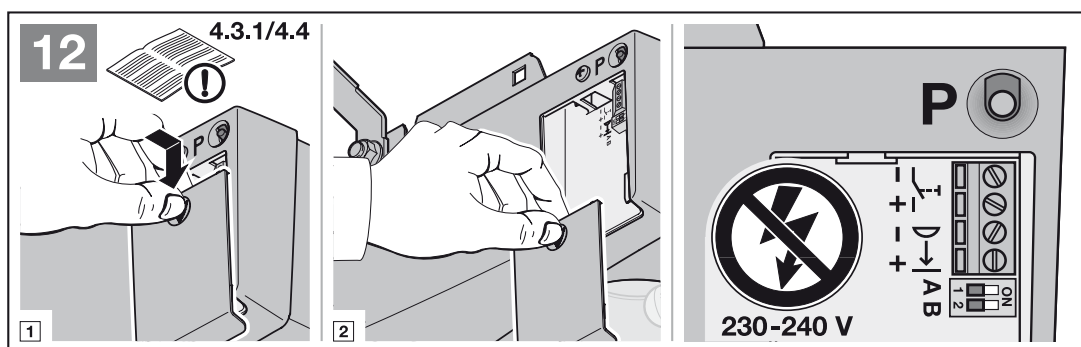
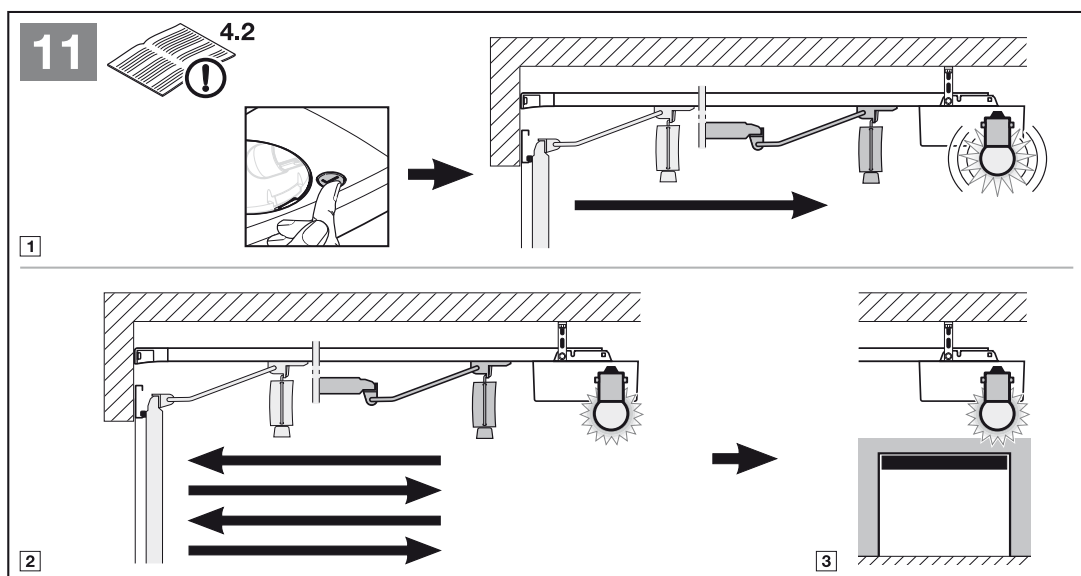
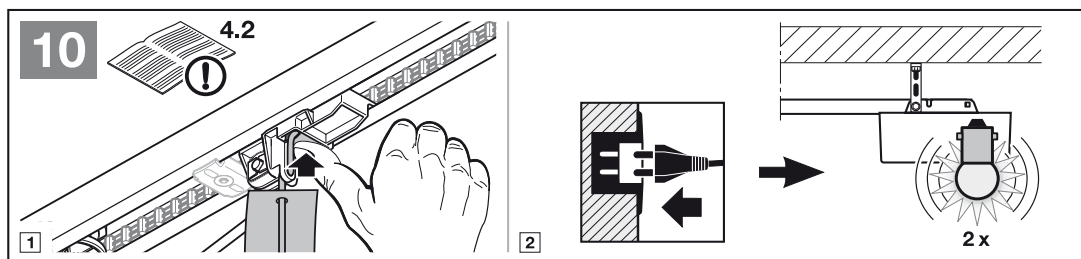
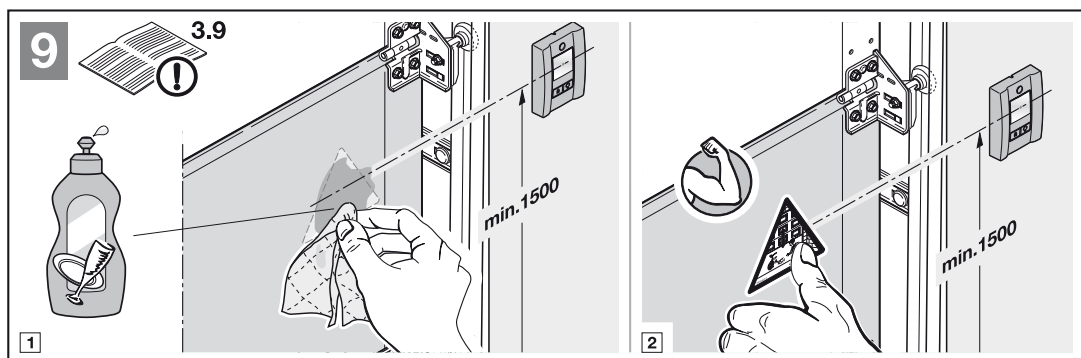
6b

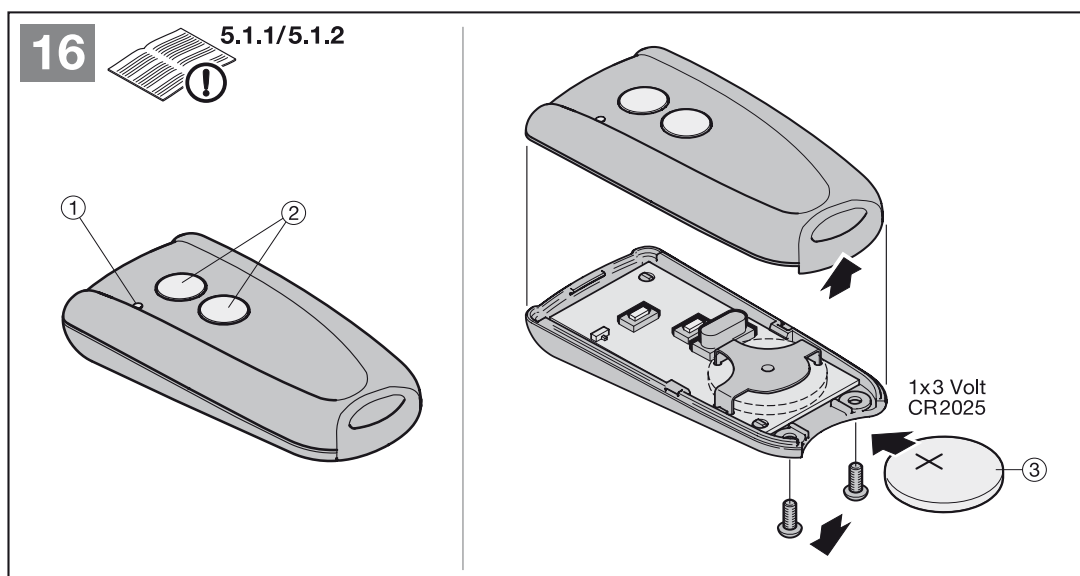
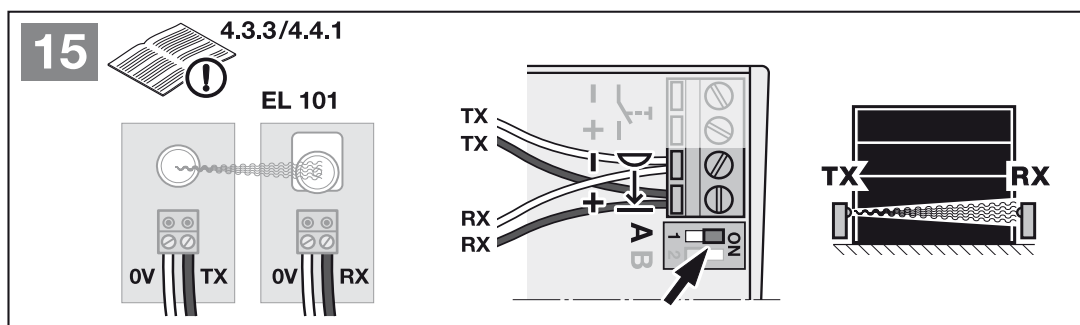
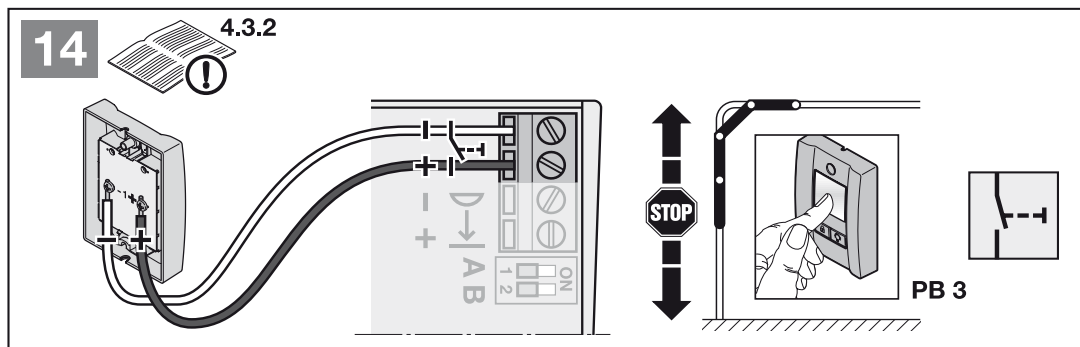
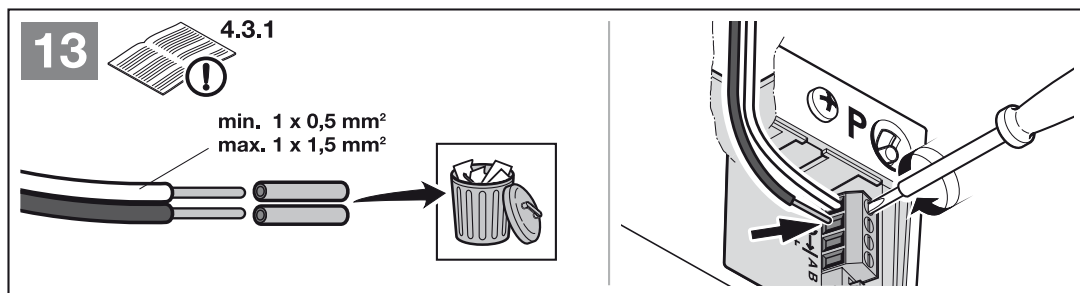


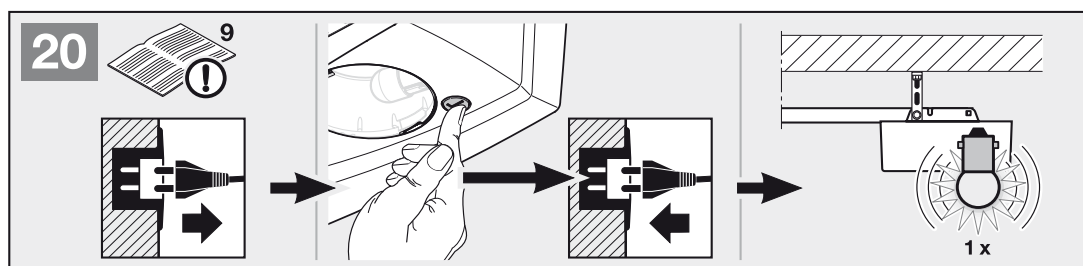
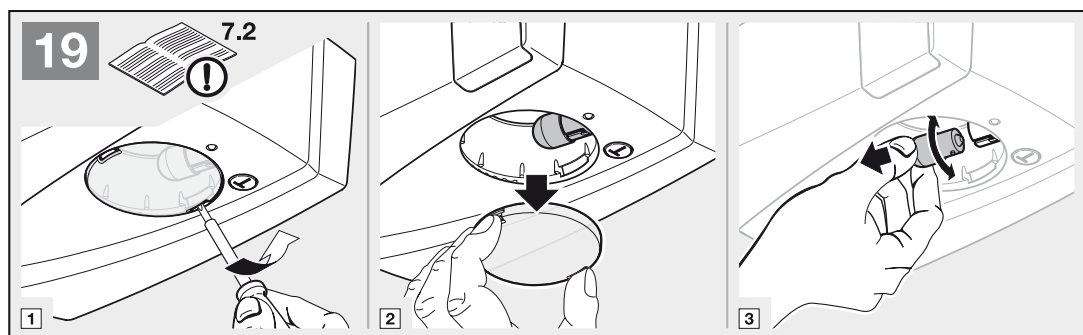
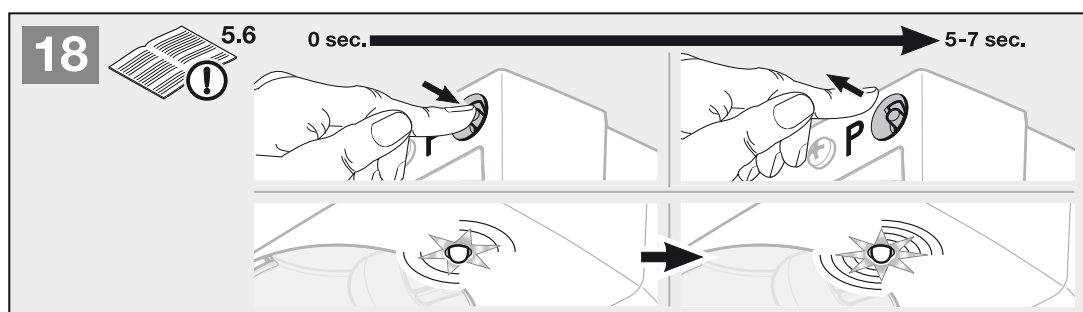
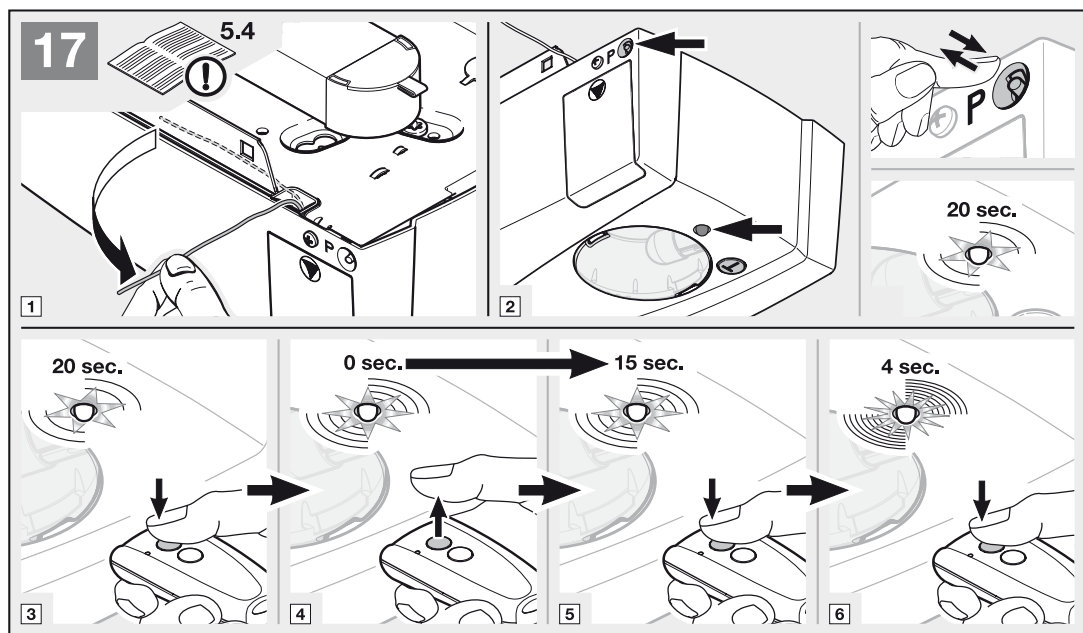
F

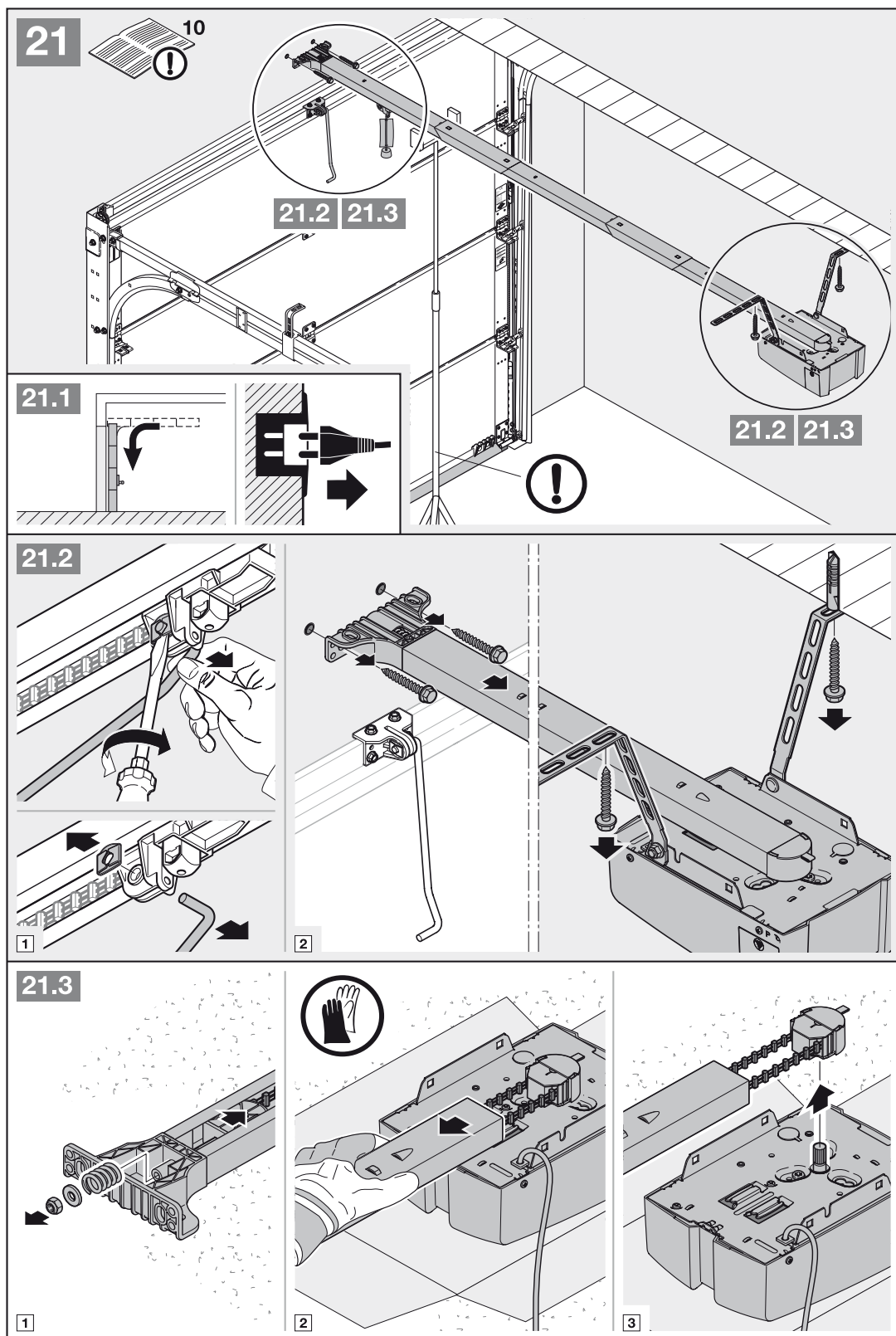


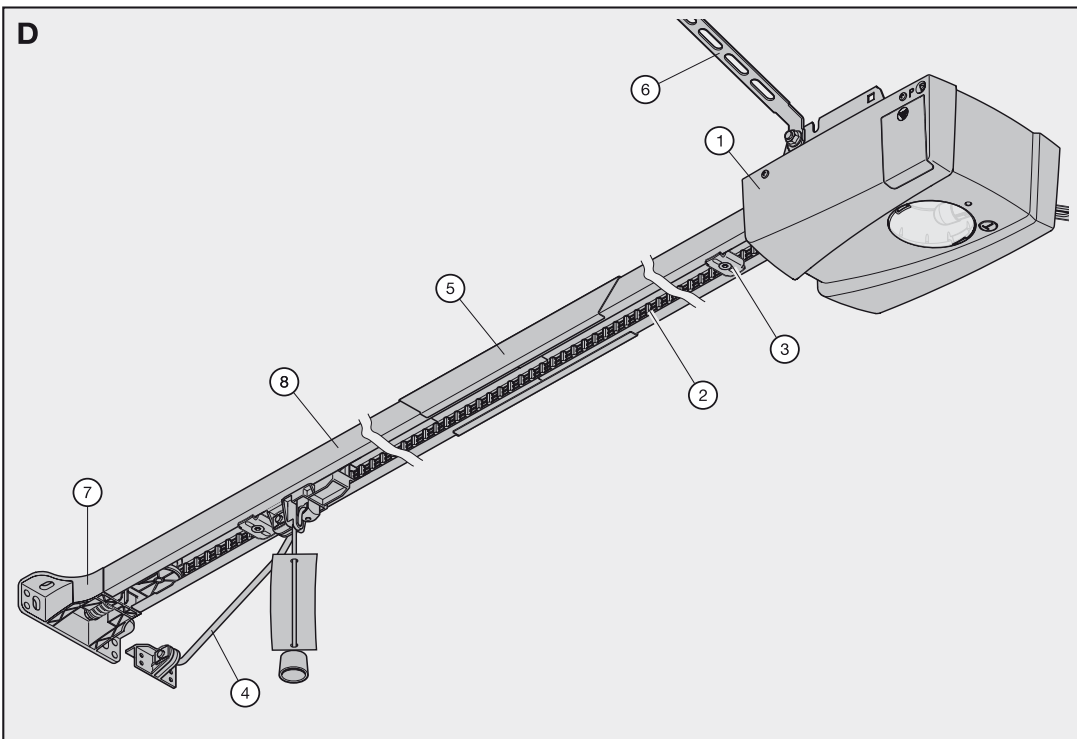






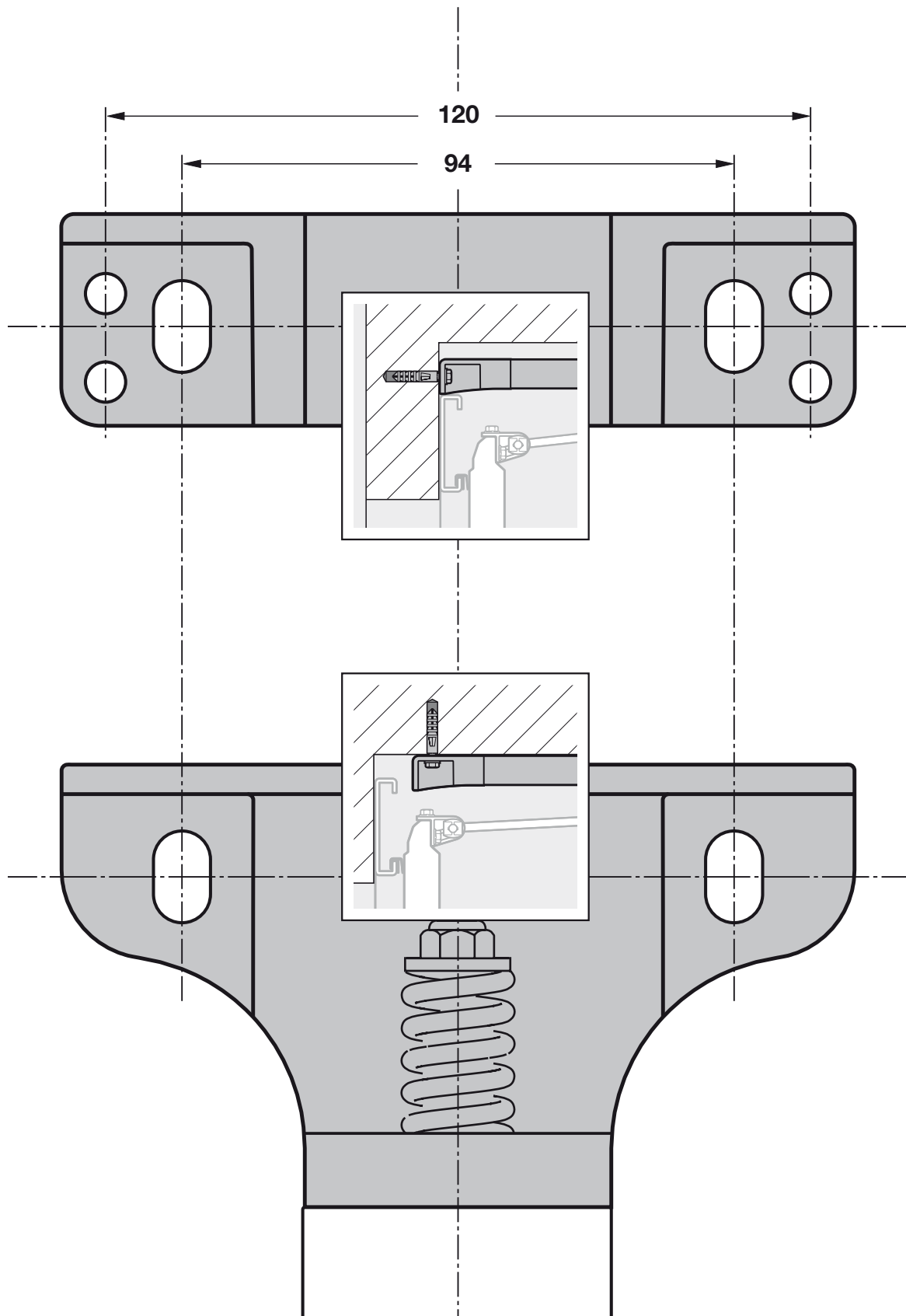






①		1
②		1
③		1
④		1
⑤		1
⑥		1

⑦		1
⑧		1





TR10L015 RE / 03.2010

Liftronic 500

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com